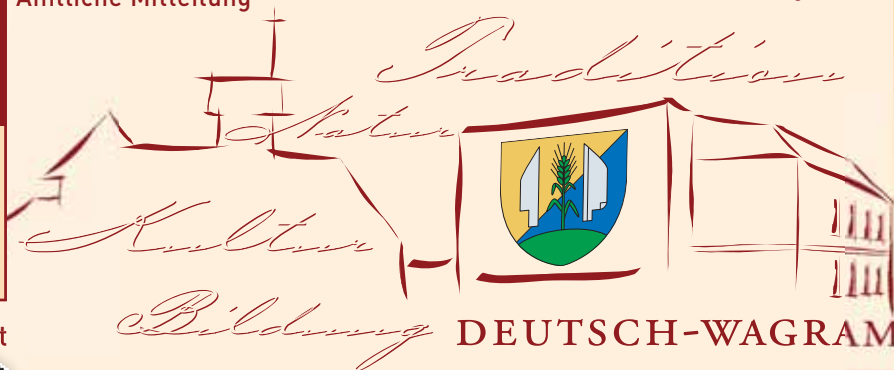




Spielplatzzeröffnung im „Sahulkapark“ begeisterte!



Bei herrlichem Wetter wurde der neue Spielplatz von über 500 Besuchern eingeweiht.

AM SAMSTAG, dem 22. 7. fand bei idealem Wetter die Eröffnung des neuen Kinderspielplatzes statt, welche zu einem großen Familienfest wurde und von dem alle begeistert waren. Bgm. Fritz Quirgst begrüßte alle Anwesenden, unter Ihnen NR Rudi Plessl, Vizebgmin Andrea Schlederer, die Stadträte Mag. Franz Spehn, Ulla Mühl Hittinger, Harald Nikitscher und Hilde Toth, in deren Ausschuss die Gestaltung des Spielplatzes vorbereitet wurde und zahlreiche Gemeinderäte. Er gab auch einen Überblick über die Arbeiten und bedankte sich bei den ausführenden Firmen und ganz besonders beim Bauhof der

Stadt, der die Hauptarbeiten für die Errichtung des Spielplatzes durchführte. SRin Toth berichtete über die Besprechungen im Ausschuss und die Unterstützung durch Elternvertreter und die Leiterin der Kleinkindbetreuung. Umrahmt wurde die Eröffnung durch die Sportcompany unter der Leitung von Kerstin Scharmitzer, deren Mädels für Begeisterung sorgten. Mit dem Durchschneiden des Bandes eröffnete Bgm. Fritz Quirgst den neuen Spielplatz mit vielen neuen Geräten, die sofort ausprobiert wurden.



KURZinfo

» Land NÖ fördert Einbruchschutzmaßnahmen Zuschuss für Ihr sicheres Zuhause

Jetzt Förderung sichern

Konkret wird der Einbau von Sicherheitseingangstüren und Alarmanlagen bei Eigenheimen (Ein- oder Zweifamilienhäusern bzw. Reihenhäusern) und Wohnungen in Mehrfamilienhäusern gefördert. Das Land Niederösterreich unterstützt Sie mit einem einmaligen, nicht rückzahlbaren Zuschuss in der Höhe von 30% der Investitionskosten, maximal jedoch in nachstehend genannter Höhe.

Die Förderung im Detail

■ **Mechanischer Schutz:** Sicherheitseingangstüren (Widerstandsklasse von mind. 3) werden mit bis zu 1.000 Euro gefördert. (Bei Eigenheimen muss ein Gesamtschutz gegeben sein.)

■ **Elektronischer Schutz:** Alarmanlagen werden mit bis zu 1.000 Euro gefördert.

Den Antrag können Sie innerhalb von sechs Monaten ab dem Einbau der Einbruchschutzmaßnahme online unter www.noel.gv.at/sichereswohnen-antrag stellen.

Seit 1. April 2017 können Sie auf das Land Niederösterreich zählen. Die Förderung für „Sicheres Wohnen“ ist bis 31. Dezember 2018 garantiert.

Alle Informationen und mehr Details zur Förderung erhalten Sie unter www.noel.gv.at oder bei der NÖ Wohnbau-Hotline unter 02742/22133.

REDAKTIONSschluss

1. Nov. 2017

In der Dezemberausgabe „Kommunale Dienste“ werden nur Veranstaltungstermine – KEINE ARTIKEL – entgegengenommen!

Beiträge für die nächste Ausgabe sind **ausnahmslos** bis Redaktionsschluss an die zuständige Bearbeiterin der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram, Fr. Anita Ripplinger, Tel. 02247/22 09-31 ripplinger.anita@deutsch-wagram.gv.at zu richten.

Vielseitige Weiterentwicklung

Liebe Deutsch-WagramerInnen, liebe Jugend!



BÜRGERMEISTER
friedrich
quirgst

AUCH IN DEN Sommermonaten ist die Arbeit für Deutsch-Wagram intensiv weitergegangen und es fand im Juli eine Stadtrats-sitzung und im August eine Gemeinderats-sitzung statt.

Am 22.07. wurde der neue **Kinderspielplatz** im „Sahulkapark“ offiziell eröffnet und in Betrieb genommen und er erfreut sich seither enorm großer Beliebtheit.

Seit Ende August finden die ersten Be-gräbnisse in der **neuen Aufbahrungshalle** statt. Die alte Halle wurde abgebrochen und derzeit wird an der Errichtung des Vorplatzes, der Sanitäreinrichtungen und der Friedhofsmauer in diesem Bereich gearbeitet. Die offizielle Einweihung soll am 1. November, zu Allerheiligen, im Rahmen des gemeinsamen Friedhofsganges erfolgen.

Was den **Straßenbau** betrifft, wird derzeit in der Bauernfeldgasse intensiv gearbeitet und es wird dort ein weiterer Straßenabschnitt gänzlich erneuert. Zuvor wurde der Feld- und Radweg nach Groß-Engersdorf general-saniert, in der Bockfliegerstraße der Gehsteig von der B8 bis zur Schillerstraße er-neuert und auch die alten Wasser-Hausan-schlüsse neu gemacht und natürlich auch zahlreiche Kleinsanierungen.

Die **Generalsanierung unseres Kanal-netzes** befindet sich im 3. Jahr und geht planmäßig voran. Südlich der Bahn sind die Arbeiten im Wesentlichen abgeschlossen und nun wurde nördlich der Bahn mit den Arbeiten begonnen, die spätestens 2019 abgeschlossen sein sollen.

Beim „**Jungen Wohnen**“ wurde das Bau-bewilligungsverfahren durchgeführt und mittlerweile der Baubescheid ausgestellt.

Die Sommermonate wurden auch ge-nutzt, um Sanierungen in den Kindergärten und auf den Spielplätzen vorzunehmen.

Seit Beginn des neuen Schuljahres ist nun das Hilfswerk der neue Partner der Ge-meinde für die schulische Nachmittagsbe-

treuung für die insgesamt 9 Gruppen (7 in der Volks-schule, 2 in der NMS) und es hat sich die Betreuung mittlerweile sehr gut ein-gespielt.

Bei der **Sommerferien-aktion** der Stadtgemein-de hatten wir insgesamt 49 interessante und ab-wechslungsreiche Ange-bote für die Kinder und Jugendlichen und ich möchte den Vereinen, Be-trieben, Institutionen, Blaulichtorganisationen,

Künstlern und Privatpersonen ganz herz-lich danken, die uns bei der Durchführung der Ferienaktion unterstützt haben.

Ich hoffe, Sie hatten einen schönen Sommer und ich verbleibe

mit den besten Wünschen
Ihr/Euer

Friedrich Quirgst
Bürgermeister



Ende Mai fand die Gleichfeier statt. Mittlerweile ist seit Ende August ist die Aufbahrungshalle in Betrieb.

Foto: privat

Spielplatzzeröffnung „Sahulkapark“



➤ FORTSETZUNG / TITELSEITE

Die Eröffnung wurde gemeinsam mit der Wagramer Ortsgruppe der Radlobby NÖ durchgeführt, die einen interessanten Geschicklichkeitsparcour aufgebaut haben. Auch für Verpflegung war durch die Stadtgemeinde bestens gesorgt und die Kinder bekamen gratis Eis. Bei der Spendenbox wurden 535,-- Euro für das St. Anna Kinderspital gespendet.

So entwickelte sich über den ganzen Nachmittag ein sehr entspanntes Familienfest, bei dem über 500 Besucher in allen Altersklassen anwesend waren. ■





Foto: Stadtgemeinde Deutsch-Wagram

Spielgeräte erneuert!

IM SAHULKAPARK wurde bekanntlich ein gänzlich erneuerter Spielplatz eröffnet, doch der Sommer wurde genutzt, um auch am „Leipzigerplatz“ die Spielgeräte zu erneuern und den Spielplatz attraktiv zu erhalten. Bgm. Fritz Quirgst machte sich selbst ein Bild von den ausgezeichnet durchgeführten Arbeiten des Bauhofes der Stadt und dem neuen Spielgerät. ■



Foto: Stadtgemeinde Deutsch-Wagram

Neuer Gehsteig in der Birkengasse!

Die Dauerbaustelle am Beginn der Birkengasse konnte nun beendet werden

DIE VERZÖGERUNGEN, die durch einen längeren Baustillstand verbunden mit einem Eigentümerwechsel beim angrenzenden Bauvorhaben verursacht wurden, sind nun einem neuen Gehsteig mit danebenliegendem Grünstreifen gewichen. Die Einfahrt in die Birkengasse ist sehr gelungen und auch optisch eine Aufwertung. Auch der Übergang von der Bockfließersstraße in die Birkengasse wurde erneuert und angepasst. „Ich bin froh, dass die langwierige Baustelle nun beendet werden konnte und bedanke mich bei SR Mühl-Hittinger, der Strabag und den neuen Eigentümern für die gute Kooperation“, so Bgm. Fritz Quirgst bei der Besichtigung der Arbeiten, mit deren Ausführung er sehr zufrieden ist. ■

Neue Fenster im Kindergarten!

AUCH HEUER wurde die Ferienzeit dazu genutzt, um etliche Reparaturen und Sanierungen durchzuführen. Im Kindergarten Jakob Reumann-Gasse 5 wurden alle Außenfenster durch die Tischlerei Hager erneuert.

„Die neuen Fenster waren hier bereits dringend erforderlich und dies stellt durch die Dreifachverglasung natürlich auch eine deutliche thermische Verbesserung dar“, so Bgm. Fritz Quirgst bei der Besichtigung der Baustelle, wo er auch Firmenchef Andreas Hager antraf. Auftragssumme für die neuen Außenfenster rund um das ganze Gebäude rund € 27.000,--. ■



Foto: Stadtgemeinde Deutsch-Wagram

Bgm. Fritz Quirgst mit Firmenchef Andreas Hager und einem seiner Mitarbeiter.

Gemeinsam sicher!

UM DIE SICHERHEIT weiter zu erhöhen, gibt es seit einigen Monaten die „Gemeinsam sicher“-Initiative des Innenministeriums. Hier sollen Bürger als Vermittler zwischen Bevölkerung und Polizei fungieren, der Zivilschutz eingebunden und ein Sicherheitsgemeinderat eingesetzt werden. Es gibt auch spezielle Ansprechpersonen seitens der Polizei für die Bürger in den Gemeinden.



FÜR DEUTSCH-WAGRAM: ABT. INSP. HELMUT HACKL! ■

Zum Bierbrezel

Inh. Andrea Wach



2232 Deutsch-Wagram · Hausfeldstraße 2
0664/502 94 45 · bierbrezel.wachandrea@hotmail.com



DIPLO. ING. A.

WINKLER

K. CO. BAUGESSELLSCHAFT M. B. H.

HOCH- UND TIEFBAU

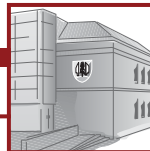
1230 WIEN, FUTTERKNECHTGASSE 111

TEL.: 01 587 74 63, FAX DW 20

office@a-winkler

www.a-winkler.at

Pfeilschnell und genau mit Winkler Bau - seit 1947



Neuer Gehsteig in der Bockfließstraße!

Über 300m wurden wieder neu hergestellt.

AUF EINER LÄNGE VON über 300 m, nämlich von der B8 bis zur Schillerstraße gegenüber dem Marchfelderhof, wurde der Gehsteig in der Bockfließstraße ganz neu errichtet. „Es wurde nicht nur der Gehsteig neu gemacht, sondern mit beträchtlichem Aufwand auch die bereits sehr in die Jahre gekommenen Hausanschlüsse für die Wasserversorgung erneuert und wir bedanken uns bei den Anrainern für die gute Kooperation“, so SRin Ulla Mühl-Hittinger und Bgm. Fritz Quirgst.

Die beiden besichtigten den neuen Gehsteig und waren mit der Qualität der Ausführungen sehr zufrieden. Auch für die einseitigen Straßensperren, die zwischenzeitlich erforderlich waren, gab es Verständnis. Selbstverständlich wurden der Gehsteig bei den Straßenübergängen abgesenkt, um für Kinderwagen, Rollstühle oder den Rollator die Querung zu erleichtern. Es mussten auch zwei Bäume gefällt werden, die sowohl den Gehsteig aufgebrochen haben und auch in die Stromleitung der Straßenbeleuchtung eingewachsen waren. Es wurden die Bauminselfen vergrößert und im Herbst werden hier zwei neue Bäume gepflanzt. ■

Junges Wohnen

„**DIE ARBEITEN** für die Realisierung des Projektes gehen planmäßig voran und es ist wichtig, dass die jungen Menschen eine leistbare Wohnperspektive im eigenen Ort bekommen“, betont Bürgermeister Fritz Quirgst die Wichtigkeit des Projekts. In den letzten Monaten wurde das Baubewilligungsverfahren durchgeführt und kürzlich wurde der Baubescheid für die insgesamt 35 zu errichtenden Wohneinheiten ausgestellt (1. Bauabschnitt 20 WE, 2. BA 15 WE). Derzeit läuft die Ausschreibung durch den Bauträger (WET GmbH) und abhängig von den Ausschreibungsergebnissen kann gegen Ende dieses Jahres oder zeitig Anfang nächsten Jahres mit einem Baubeginn gerechnet werden. Davor werden die erforderlichen Abbrucharbeiten durchgeführt.

Die geplante Fertigstellung ist daher Sommer 2019. ■

BEI INTERESSE MELDEN SIE SICH IM SEKRETARIAT DES BÜRGERMEISTERS, TELEFON: 02247/2209-11 ODER DIREKT BEIM BAUTRÄGER WET GMBH.

Neujahrsempfang 2018



Liebe Deutsch-Wagramer Vereine!

Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram veranstaltet auch im Jahr 2018 wieder einen Neujahrsempfang für die Deutsch-Wagramer Vereine am Stadtamt.

Wie bereits in den Vorjahren haben wir auch für den **Neujahrsempfang 2018** geplant, **Ihre Aktivitäten zu präsentieren**, bei der auch Sie einige Highlights Ihres Vereines darbieten können. Wir laden Sie, liebe Deutsch-Wagramer Vereine somit herzlich ein, sich an dieser Präsentation zu beteiligen. Wenn auch Ihre Events präsentiert werden sollen, benötigen wir:

- **Max. 2 Fotos pro Veranstaltung (in jpg-Format)**
- **Kurzer Text über die Veranstaltung (max. 3 Zeilen + Datum!)**

Bitte um Übersendung bis spätestens **6.12.2017** an krenn.martina@deutsch-wagram.gv.at oder geben Sie die Fotos und Texte (auf einem USB-Stick gespeichert) im Sekretariat des Stadtamtes bei der zuständigen Bearbeiterin Frau Martina Krenn, Telefon 02247/22 09-25, 1. Stock, Zimmer 7, ab.

Wir freuen uns auf Ihr Mitwirken!

 **raymann** kraft der **sonne**®

Stromspeicher, Notstromversorgung, Wärmepumpe, Photovoltaik, Infrarot

Franz Mair Straße 47 02247 21760
2232 Deutsch-Wagram www.raymann.at

Anzeige



Hara Shiatsu

LYDIA FUHRMANN

LYDIA FUHRMANN
Dipl. Hara Shiatsu Praktikerin

Hausfeldstraße 80 · 2232 Deutsch-Wagram
+43 676 50 50 700 · lydia.fuhrmann@gmx.net

Anzeige



Bauernfeldgasse in Arbeit!

Intensive Bautätigkeit nach Regenwetter.

BEI EINEM der größten Straßenbauvorhaben im heurigen Jahr, dem weiteren Ausbau der Eduard Bauernfeld-Gasse, wird derzeit intensiv gearbeitet. Die Randsteine sind bereits alle gesetzt und nun wird das Unterbauplanum, sowohl im Straßenals auch im Gehsteigbereich, hergestellt. Es sollen dann möglichst zeitnah mit den Asphaltierungsarbeiten die Straßenbauarbeiten fertiggestellt werden und der Straßenabschnitt wieder für alle benutzbar sein. SRin Ulla Mühl-Hittinger und Bgm. Fritz Quirgst machten sich ein Bild von den Arbeiten, waren mit der Qualität der Ausführung sehr zufrieden und

meinten: "Die Ausführung des Unterbaus ist für die dauerhafte Haltbarkeit einer Straße sehr wichtig, daher ist darauf auch besonderes Augenmerk zu legen und wir überprüfen die Arbeiten daher auch während der Bauphase". ■



Foto: privat



Foto: privat

Zufriedene Gesichter bei der Besichtigung nach der Fertigstellung:
SRin Ulla Mühl-Hittinger und Bgm. Fritz Quirgst

Radweg generalsaniert!

Sanierung war schon dringend erforderlich.

DER FELD- UND RADWEG nach Groß-Engersdorf wurde im Gemeindegebiet von Deutsch-Wagram auf einer Länge von etwas mehr als einem Kilometer generalsaniert. Dabei wurden um etwa 38.000,- Euro etwa 700 Tonnen Grädermaterial durch die Firma Strabag eingebaut und rückverdichtet.

„Das ist ein gerne benutzter Radweg und wir hoffen, dass er von allen schonend benutzt wird, damit der Weg sehr lange in einem ausgezeichneten Zustand erhalten bleibt“, so Bgm. Fritz Quirgst bei einer Besichtigung, die gemeinsam mit SRin Ulla Mühl-Hittinger durchgeführt wurde.

Mit der Durchführung der Arbeiten und der raschen Fertigstellung sind beide sehr zufrieden. „Die vielen Nutzer haben uns schon ein sehr positives Feedback gegeben“, so SRin Mühl-Hittinger und Bgm. Quirgst gleichlautend. ■

MOSO-Markt eröffnete!

EIN „MOSO-MARKT“ – Eine Verkaufsstelle, die von Montag bis Sonntag rund um die Uhr offen ist, hat kürzlich geöffnet. Er befindet sich in der Leopold Kunschak-Gasse im Siedlungsbereich „Lindenhof“ direkt neben dem Kindergarten. Es gibt Milch und Milchprodukte, Obst, Gemüse, Teigwaren, Säfte, Honig, Marmeladen, Eier etc. und wird von Herrn Markus Wegerth betreut. Als Bürgermeister freue ich mich über dieses neue Angebot für die Bürger und wünsche ihm viel Erfolg. Ich bedanke mich auch bei der EGW Heimstätte für die gute Kooperation. ■



Selbstbedienungsnahversorger „MOSO-Markt“
in der Leopold Kunschak-Gasse



Containerverleih
Hochdruckgerätewagen
Kompostierung
Transportunternehmen

Franzensdorferstraße 8
2301 Wittau
Telefon: 02215/300 80
Telefax: 02215/300 80-17
e-mail: hoedl@franz-hoedl.at
www.franz-hoedl.at

Ingenieurbüro für Bauphysik – Fenster und Türen Handel

Energieausweiserstellung und Beratung

Schimmelberatung vor Ort

Erstgutachten und Ursachenerkennung

Bruckner Holz- u. Kunststoff Fenster und Türen

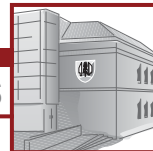
Ing. USP GmbH

Ing. Ulrike Schwarz-Provilj, MSc

Am Wagram 15, 2232 Deutsch-Wagram

Tel: 0676/3061664

E-Mail: office@ing-usp.at www.ing-usp.at



Bewegende Gedenkmesse!

Vor 208 Jahren fand am 5./6. Juli die Schlacht bei Wagram statt.

ANFANG JULI fand auch heuer die bereits längst zur Tradition gewordenen Gedenkmesse anlässlich der „Schlacht bei Wagram 1809“ im Sahulkapark statt. In seinen Begrüßungsworten wies Bgm. Fritz Quirgst auf die neue Aktualität der Ereignisse von 1809 hin, die aufgrund der archäologischen Funde, welche auf der Trasse der zukünftigen S8 gemacht wurden, entstanden ist. Aber auch aus der Geschichte daraus die richtigen Lehren zu ziehen und dass sich Krieg zwischen den europäischen Völkern nicht wiederholen darf. Bgm. Quirgst bedankte sich bei der Museumsgesellschaft für die Organisation. Pfarrer Mag. Peter



Ein Teil der Teilnehmer an der Gedenkmesse mit Pfarrer Mag. Peter Paskalis (Mitte), Bgm. Fritz Quirgst, mehreren Stadt- und Gemeinderäten, dem Präsident der Museumsgesellschaft und Mitgliedern des Blasorchesters der Musikschule.

Paskalis feierte einen würdigen Gottesdienst, der von einer Abordnung des Blasorchesters der Musikschule musikalisch begleitet wurde.

Nach dem Gedenkgottesdienst fand eine Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal in der Sachsenklemme statt, bei dem vom Präsident der Museumsgesellschaft Viktor Jirku,

Pfarrer Mag. Peter Paskalis und Bgm. Fritz Quirgst der Opfer der Kriege von 1809 gedacht wurde. Im Anschluss lud die Museumsgesellschaft, organisiert von Marianne Ertl, zu Speis und Trank und zum gemütlichen Beisammensein ein, dem aufgrund des herrlichen Wetters viele folgten.

Gesundheitsinformation

Gesundheitliche Beschwerden verunsichern und halten sich nicht an Öffnungszeiten der Ärzte. Oft ist man sich in solchen Situationen nicht sicher, ob überhaupt ein Arzt aufgesucht werden muss und welche Anlaufstelle die Richtige wäre. Um hier rasch Hilfe zu bieten, erhalten Sie über die **telefonische Gesundheitsberatung 1450** eine Dringlichkeitseinschätzung sowie kompetente Beratung, welche Sie je nach Priorität zu der für Sie bestgeeigneten Versorgung führt – sei dies die Empfehlung zur Selbstbehandlung zu Hause, zum Hausarzt oder doch ins Klinikum. So können z.B. unnötige Transporte in Kliniken mitten in der Nacht zu einfachen Eingriffen, welche auch wohnortnah durchgeführt werden können, vermieden werden. Dies stellt derzeit oft eine immense Belastung für den Patienten dar. Vor allem aber sind auch die Hinweise zur Selbstbehandlung ein wesentlicher Punkt der hilft, unnötige Arzt- oder Ambulanzbesuche zu vermeiden.

Ihr Stadtrat für Gesundheit und Soziales, Harald Nikitscher

Rückfragehinweis: Notruf NÖ

Pressehotline: 01/20660-25144, presse@notrufnoe.at

Gerhard Bocek: 75. Geburtstag!

DER EHRENRINGTRÄGER, Szenewirt und Aushängeschild unserer Stadt, der Chef des Marchfelderhofes – Gerhard Bocek – wurde kürzlich 75 Jahre alt! Bgm. Fritz Quirgst gratulierte namens der Stadt, erinnerte an seine vielen Verdienste und bereitete dem Jubilar mit der Auszeichnung „Star of fame“ große Freude!

Geschäftsführer
Peter Grossmann, der
Jubilar Gerhard Bocek und
Bgm. Fritz Quirgst



RESTAURANT
Seinerzeit Durchgehend warme Küche
- die erste Adresse für Gemütlichkeit!
Di-Sa 09:00 - 22:00
So & Feiertag: 09:00 - 15:00
Suppe+Schnitzel inkl. Salat+0,3l Bier - €7,90
Donnerstags von 18:00 bis 20:00
Sa+So Mittagsmenü Di-Fr Mittagbuffet
Festsaal für 120 Personen
0650 / 27 29 844
www.restaurant-seinerzeit.at
Gänsersdorferstraße 60, 2232 Deutsch-Wagram

Anzeige

BÖCKL Maschinen

Service und Verkauf
2232 Deutsch-Wagram · Lessinggasse 15
www.boeckl-maschinen.at
Öffnungszeiten nach tel. Vereinbarung unter 02247/37 08

KÄRCHER
REINIGUNGSMASCHINEN

Anzeige



Kanalsanierung – 3. Jahr!

Die Generalsanierung unseres gesamten Kanalnetzes befindet sich heuer im 3. Jahr.

SÜDLICH DER BAHN sind die Schwachstellen des Kanalnetzes mittlerweile saniert. Nun wird nördlich der Bahn die Sanierung fortgesetzt und sollte spätestens 2019 abgeschlossen sein. Heuer sind etwa 380.000,- der insgesamt etwa 1,5 Millionen



Foto: Stadtgemeinde Deutsch-Wagram

Das Kanalnetz wird mittels ferngesteuerten Robotern, ohne dass aufgedigert werden muss, saniert.

Euro für die Sanierung veranschlagt und sie geht planmäßig voran und wird ohne Aufgrabung mittels vom Bildschirm aus gesteuertem Roboter durchgeführt. Beim Stadtrundgang im Vorjahr konnte man die Arbeiten sehen und erläutert bekommen.

„Ich bin von der Art der Sanierung und der Durchführung der Arbeiten begeistert und für mich ist die generelle Sanierung unseres Kanalnetzes auch eine wichtige Umweltinvestition“, so Bgm. Fritz Quirgst bei der Besichtigung der Sanierungsarbeiten im Ortsgebiet. ■

Fressnapf und Futterhaus eröffneten!

Innerhalb kurzer Zeit eröffneten zwei große Anbieter für Tiernahrung und vielfältiges Zubehör zur Haltung von Haustieren ihre Pforten.

IN DER EHEMALIGEN Zielpunktfiliale wurde ein „Fressnapf“ eröffnet und im Gewerbegebiet öffnete ein „Futterhaus“ seine Pforten, um alles rund ums Tier am Standort in Deutsch-Wagram anzubieten. Wir wünschen viel Erfolg. ■

VEREINT WUNSCH
UND WIRKLICHKEIT.
MIT BIS ZU € 1.500,- BONUS*



MAZDA 3

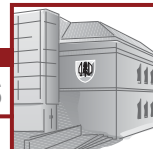
zoom-zoom

* € 1.500,- Eintauchbonus bei Kauf eines Neuwagens und Eintauch Ihres Gebrauchtwagens. Aktionszeitraum: Kaufabschluss und Zulassung bis 29.12.2017 erforderlich. Verbrauchswerte: 3,8 - 5,8 l/100 km, CO₂-Emissionen: 99 - 135 g/km. Symbolfoto.

Mazda Vock & Seiter
Deutsch-Wagram

Gänserndorferstrasse 88
2232 Deutsch-Wagram
Tel. 02247/650-50

www.mazda-vockseiter.at



Hilfswerk

Schulische Nachmittagsbetreuung

WIR FREUEN UNS, seit September 2017 für die Freizeitgestaltung der Schulischen Nachmittagsbetreuung der Volksschule und der Neuen Mittelschule verantwortlich zu sein.

Kinder sollen hier einen Ort zum Mittagessen, zum Erledigen ihrer Hausaufgaben, zum Spielen und für Kreativität finden.

Mit den Schulen arbeiten wir eng zusammen. Die Lernstunde wird von den Lehrerinnen und Lehrern der Schulen durchgeführt, die Freizeitbetreuung wird von uns übernommen.

Wir freuen uns auf ein gutes gemeinsames Schuljahr.

IHR TEAM DER SCHULISCHEN NACHMITTAGSBETREUUNG ■

Schulische Nachmittagsbetreuung in der Volksschule und in der Neuen Mittelschule



Unser Team vor Ort.

BetreuerInnen in der Schulischen Nachmittagsbetreuung der VS und der NMS (v.li.):
Hinten: Nermina Dresh, Kerstin Knasmillner, Cornelia Graf, Michaela Altkind, Shokriah Hamidi,
Marlies Dörtl, Lisa Kimla, Elheme Hasanaj – Vorne: Charlie Stanojevic



Stadtrundgang

26.10.2017

Auch heuer findet am Nationalfeiertag der Stadtrundgang mit dem Bürgermeister statt.

Ausgangspunkt ist um 14.30 Uhr

beim **Gedenkstein in der Schulallee** in der Allee zwischen Stadtamt und Volksschule.

Den Abschluss bildet ein gemütliches Beisammensein am Bauhof der Stadt.

Sie sind herzlich eingeladen!



Einweihung der Aufbahrungshalle und gemeinsame Totenehrung!

Zu Allerheiligen,

Mittwoch, 1. November 2017,

findet heuer im Zuge des gemeinsamen Friedhofganges die Einweihung der neuen Aufbahrungshalle mit Pfarrer Mag. Peter Paskalis statt.

Treffpunkt: 10.45 Uhr

beim Kriegerdenkmal Bahnhofstraße

Nehmen auch Sie an der gemeinsamen Totenehrung teil!



Mit der Schule hinaus in die Welt!



Viele Schulkinder der Volksschule Deutsch-Wagram stammen nicht aus Österreich, sondern aus anderen Ländern, von denen wir alle nicht sehr viel wissen. Aus diesem Grund stand das Schuljahr 2016/17 unter dem besonderen Motto „**Wir sind alle Kinder einer Erde**“.



DIE LEHRERINNEN luden die Kinder ein, eine interkulturelle Reise durch die Welt zu unternehmen.

Mit Schulbeginn startete dieses große, klassenübergreifende Schulprojekt. Jede Klasse wählte ein Land, von dem sie schwerpunktmäßig das ganze Jahr über vieles lernen wollte. An sechs Projekttagen wurden alle Klassenverbände aufgelöst, Schülerinnen und Schüler packten ihr Köfferchen zusammen und begaben sich klassenübergreifend in ein anderes „Land“. Sie informierten sich über fremde Kulturen und staunten über die Besonderheiten jedes einzelnen Landes. So lernten die Kinder im Laufe des Jahres Wissenswertes über acht verschiedene Länder – denn Österreich selbst stand natürlich auch auf dem Plan.

Es wurden Bilder angeschaut, in der Landessprache begrüßt, Sehenswürdigkeiten bewundert, Wissenswertes erzählt, typisches Essen verkostet, Flaggen angemalt, gebastelt, Lieder gesungen, getanzt, Arbeitsblätter ausgefüllt und vieles mehr.

Im Zuge dieses „Reiseprozesses“ entstanden individuelle Portfolios, Fotos, Geschichten, Plakate und Bastelarbeiten.

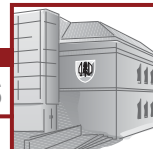
Am alljährlich stattfindenden **Kulturevent**, der am 14. 06. 2017 durch die Bläserklasse eröffnet wurde, konnten die zahlreichen Besucher dieser Schulveranstaltung die Werke ihrer Kinder bewundern und wurden zwischendurch mit interkulturellen Köstlichkeiten vom Elternverein verwöhnt. ■

www.vsdeutsch-wagram.ac.at



Mohor GmbH
Tel: 02247 70177
2232 Deutsch-Wagram
www.mohor-energie.at





Weitere Eindrücke vom gelungenen Schulfest:



Erfolgreicher NMS-Schulabschluss

22 ausgezeichnete Erfolge in den Abschlussklassen.



EIN FULMINANTES Abschlussfest der drei vierten Klassen der NMS-Deutsch-Wagram ging über die Bühne. Die NMS-Abgänger zogen bei Walzerklängen in die Schulsportthalle ein, führten selbst durch das von ihnen gestaltete abwechslungsreiche Programm und gaben auch einen kreativen Rückblick über die letzten vier Jahre ihrer Schulzeit.

Eine Besonderheit war, dass es diesmal sogar 22 ausgezeichnete Erfolge zu feiern gab, etwa ein Drittel aller Schulabgänger. Fünf von ihnen absolvierten die NMS Deutsch-Wagram sogar mit lauter „Sehr gut“. Alle haben die Schule positiv beendet, darunter auch jene 7 Burschen, die vom Verein „Menschenleben“ als unbegleitete Minderjährige betreut werden. Sie haben übrigens alle die Sprachdiplomprüfung A2 erfolgreich abgelegt!

Bgm. Fritz Quirgst war daher von den erbrachten Leistungen sehr begeistert, bedankte sich bei den Lehrerinnen und Lehrern, besonders bei den drei Klassenvorständen und bei Frau Dir. Daniela Dittrich und ihrer Stellvertreterin Brigitte Hofmann.

Die 22 SchülerInnen mit ausgezeichnetem Erfolg erhielten von ihm die Deutsch-Wagramer Chronik und jene mit lauter „Sehr gut“ auch eine Urkunde und ein Ehrengeschenk der Gemeinde. Die Feier fand dann einen gemütlichen Ausklang, bei dem man sich stärken und noch viele nette Gespräche führen konnte.

www.nmsdeutschwagram.ac.at



Die Klassenvorstände Manfred Haunold, Petra Korherr und Ulrike Zeininger (4. v. li.) mit den fünf Schülern Wittmann Julia, Markovic Boris (auch 3. bei den Mathematik-Landesmeisterschaften!), Egert Lukas, Daubner Patricia und Staudigl Lara, welche im Abschlusszeugnis ausschließlich „Sehr gut“ erreichten sowie Dir.-Stellvertr. Brigitte Hofmann, Bgm. Fritz Quirgst und Dir. Daniela Dittrich



BORG Deutsch-Wagram startet mit Sportzweig ins neue Schuljahr

Das Bundesoberstufenrealgymnasium Deutsch-Wagram eröffnet das Schuljahr mit einem neuen Schulzweig mit dem Schwerpunkt „Sport“.



DAMIT LEISTET die Schule einen weiteren innovativen Beitrag zur Entwicklung der Bildungslandschaft Niederösterreichs.

Eine multisportive Ausbildung bildet die Basis und wird durch eine fundierte Wissensvermittlung in Bezug auf Sportmanagement ergänzt. Hierbei werden Kompetenzen in den Bereichen Projekt- und Eventmanagement, Kommunikation, Präsentation und Sportökonomie erlernt. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, gesundheitliche und wissenschaftliche Aspekte des

Sports in Wahlpflichtgegenständen zu vertiefen.

Die moderne Ausstattung sowohl des Schulgebäudes als auch der Sportanlagen bietet perfekte Voraussetzungen, um sportliches Interesse mit schulischer Ausbildung zu verbinden.

Andreas Breitegger, Direktor des BORG Deutsch-Wagram, freut sich über den regen Zuspruch für den neuen Sportzweig und sieht diesen auch als Auftrag: „Die Sportlandschaft in Österreich ist vielfältig und lebendig wie noch nie zuvor. Diesem positiven Trend be-

gegenen wir mit dem neuen Zweig. Den Schülerinnen und Schülern wird die einmalige Gelegenheit geboten, ihre Sportbegeisterung mit schulischen Inhalten abzustimmen und so nach vier Jahren zur Matura zu gelangen.“

Neben dem Instrumentalzweig und dem Bildnerischen Zweig schließt der Sportzweig eine Ausbildungslücke im Bezirk Gänserndorf. Das Angebot richtet sich nicht nur an Absolventinnen und Absolventen von Neuen Mittelschulen mit sportlichem Schwerpunkt, sondern an sportbegeisterte Jugendliche aus allen Formen der Neuen Mittelschule und der Unterstufe des Gymnasiums. Eine kompakte Stundenplangestaltung und die enge Zusammenarbeit mit Sportvereinen aus der Umgebung runden das Konzept ab. ■

NÄHERE INFOS ÜBER DAS AUSBILDUNGSANGEBOT
DES BORG DEUTSCH-WAGRAM ERHALTEN SIE AM
„TAG DES GYMNASIUMS“ AM 10. NOVEMBER UND AM
„TAG DER OFFENEN TÜR“ AM 17. NOVEMBER 2017
UND UNTER

www.borgdw.at



HASITSCHKA

Agrarhandel & Brennstoffe

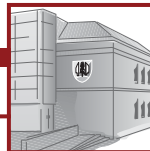
Holzpellets • Heizöl • Diesel • Kaminholz • Holzbrikks • Koks • Kohle

Ihr Brennstoffhändler im Marchfeld.

...wir stellen zu und tragen ab!

Haydngasse 2
2232 Deutsch-Wagram
02247/4000
office@hasitschka.at
www.hasitschka.at





Information zur Hundehaltung in Niederösterreich

IN NIEDERÖSTERREICH müssen alle Hunde an öffentlichen Orten im Ortsbereich sowie in öffentlichen Verkehrsmitteln, Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern, Zugängen zu Mehrfamilienhäusern und in gemeinschaftlich genutzten Teilen von Wohnhausanlagen an der Leine oder mit Maulkorb (ausgenommen die obgenannten „Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential“: hier gilt Maulkorb und Leine) geführt werden und sind die Hundehalter zur unverzüglichen Entfernung der hinterlassenen Exkremente verpflichtet! Dazu finden Sie im Gemeindegebiet zahlreiche „Gassi-Automaten“ mit Sackerl zur freien Entnahme.

Wer die Exkremente seines Hundes nicht unverzüglich beseitigt und entsorgt bzw. seinen Hund ohne Leine oder Maulkorb führt, begeht eine Verwaltungsübertretung und ist diese von der Bezirksverwaltungsbehörde mit Geldstrafe bis zu € 7.000,- (und im Fall der Uneinbringlichkeit mit einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu 3 Wochen) zu bestrafen.

MAG. BARBARA BERNHARDT, E-MAIL: bernhardt.barbara@deutsch-wagram.gv.at

Schöneres Ortsbild – bitte helfen Sie mit!

WIR ALLE WÜNSCHEN UNS ein schönes und gepflegtes Ortsbild. Dies können wir jedoch nur gemeinsam schaffen! Ob Sauberkeit im Straßen- und Gehsteigbereich; ob auf den Spielplätzen und Sportanlagen; ob es die Pflege der Grünstreifen oder Bauminselfen betrifft; das Verwenden des „Sackerl fürs Gackerl“; kein achtloses Wegwerfen von Verpackung und Unrat; Zivilcourage, wenn man Vandalismus oder Verunreinigung beobachtet, das eine oder andere selbst entfernen und vieles mehr... und **DANKE** an jene, die jetzt schon mithelfen!

Freie Geschäftsflächen am Marktplatz

WIE SIE WISSEN, wird die EGW Heimstätte ein neues Gebäude am Marktplatz errichten, in dem im Erdgeschoss Geschäftsflächen vorgesehen sind. Diese Geschäftsflächen sind teilweise noch verfügbar. Bei Interesse melden Sie sich bei der EGW Heimstätte als zukünftigen Vermieter. Sie können aber auch Ihr Interesse bei der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram bekannt geben!

Ernährung für die Schulzeit – diesmal aber richtig!

Frühstück – die Eltern sind verantwortlich!

DAS ERSTE FRÜHSTÜCK AM TAG direkt aus der Bäckerei, dem Supermarkt oder im Fast Food Restaurant ist nicht immer unbedingt ausgewogen. Das erste Frühstück am Tag zu Hause ist besonders wichtig – auch, wenn die Kinder das Frühstück aus Zeitnot oder mangelndem Appetit lieber ausfallen lassen möchten. Sollte der Hunger wirklich nicht so groß sein, reicht zu Hause auch mal eine Tasse Kakao und eine Toastscheibe. Wenn Ihr Kind aber sieht, dass Sie selbst morgens hektisch nur einen Kaffee herunterstürzen und ohne Frühstück aus dem Haus hetzen, nutzt alles Reden nichts. Versuchen Sie ihrem Kind ein gutes Beispiel zu sein und sich Zeit für ein (möglichst) gemeinsames Frühstück zu nehmen.

Pausensnack – gemeinsam überlegen und erstellen – Mit zunehmendem Alter wird Ihr Kind immer mehr selbst bestimmen wollen, was es auch in der

Schule isst. Wünsche für die Jause sind zu berücksichtigen, aber achten Sie darauf, dass die Mahlzeit möglichst ausgewogen bleibt. Lassen Sie Ihr Kind den Pausensnack so weit wie möglich selbst zubereiten – Brote schmieren, Gemüse klein schneiden und/oder Obst waschen, geht auch schon für Volksschulkinder. Hier heißt es sicherlich manchmal Kompromisse und auch Zeit zu finden. Ganz wichtig ist, ob der Jausensnack ihrem Kind auch geschmeckt hat – Fragen Sie nach! Eine Jause, die im nächsten Papierkorb landet, bringt gar nichts.

Eine Jause am Nachmittag – nicht viel aber wichtig – Ob der Schulunterricht am Nachmittag, die Erledigung der Hausaufgaben oder das gemeinsame Spielen, bis die Kinder wieder nach Hause gehen – all dies verbraucht Energie. Der Imbiss am Nachmittag kann dennoch ruhig kleiner ausfallen, Obst



STADTRAT FÜR
GESUNDHEIT & SOZIALES
harald
nikitscher

und Gemüse sollten aber immer dabei sein. Auch kleine Sandwiches, Joghurts und ab und zu ein paar Kekse sind bei Kindern sehr beliebt.

Ganz wichtig – das Trinken – Das Trinken kommt in der Schule häufig zu kurz. Während des Unterrichts ist es meist nicht erlaubt, in den Pausen wird es oft vergessen. Dabei ist gerade das **ausreichende Trinken** (am besten Leitungswasser) für die Konzentrations- und Leistungsfähigkeit von Schulkindern von Bedeutung. Während der Pausen, aber auch während des Unterrichts, sollten Kinder daher immer die Möglichkeit haben, genügend zu trinken.

HÖREN SIE,

WIE DAS PAPIER

BEIM UMBLÄTTERN

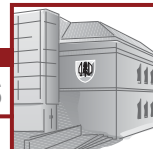
KNISTERT?



Hauptstrasse 2
2232 Deutsch-Wagram
Tel.: +43 2247 57028
Mobil: +43 676 7084898

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. jeweils von
8:30 - 12:00 und 13:00 - 18:00
Sa. von 8:30 - 12:00

www.optiker-podpera.at



Kinderflohmarkt

DIE AKTION der Stadt Deutsch-Wagram umfasst bereits rund 150 Verkaufsstände. Da blieben natürlich auch die Besucher nicht aus.

Nachdem der erstangesetzte Termin aufgrund Regens leider abgesagt werden musste, erfreute es die Leute umso mehr, dass der Kinderflohmarkt 1 Woche später stattfinden konnte und so gab es reges Treiben bei trockenem Wetter.

Viele Besucher kamen und sorgten für leuchtende Kinderaugen, wenn das eine oder andere Spielzeug einen neuen Besitzer fand. Auch nächstes Jahr wird es wieder 2 Kinderflohmärkte (Frühjahr und Herbst) geben. ■

Der bereits traditionelle Kinderflohmarkt erfreut sich immer wieder großer Beliebtheit.



Foto: Meidl

Deutsch-Wagrader Herbst- und Frischemarkt

Am 9.9.2017 gab es wieder den bereits traditionell gewordenen Herbstmarkt.

EINE GROSSE Auswahl an Geschirr, Haushaltsartikel, Lederwaren, Gewürze und Kunsthandwerk wurde angeboten und begeisterte zahlreiche Besucher.

Auch unser **Frischemarkt** erfreut sich großer Beliebtheit und bietet qualitativ hochwertige Waren aus der Region oder direkt vom Produzenten. Man trifft Bekannte und es wird wieder Leben ins Zentrum gebracht! Die Saison läuft noch bis zum 1. Samstag vor Weihnachten. Schauen auch Sie vorbei! ■



SHL

INSTALLATIONEN

Alexander RESCH

NOTDIENST 0676/5307470

Sanitär - Heizung - Lüftung

Nobilegasse 6 · 2232 Deutsch-Wagram · Tel: 02247/519 21

Anzeige

BAUSPENGLEREI & ZIMMEREI

Roman Eder

Bockfließerstraße 152, 2232 Deutsch-Wagram
Telefon: +43 650 43 19 939
E-Mail: eder.roman@outlook.com



Anzeige



FERIEN

AKTION für Kinder & Jugendliche

»SOMMER 2017«

▲ Beim Workshop „Verschönere DW“ von DW Blüht wurden tolle Kunstwerke bemalt, welche nach der Brücke auf der Bahnhofstr. über die Sommermonate unsere Stadt verschönerten. Als Danke wurden die Kinder vom Restaurant Seinerzeit verköstigt. Vielen Dank an alle! (großes Bild).



▲ Zu einer Geschichte wurde beim Workshop „Inspiriertes Malen“ von Fr. Marshall gemalt.

Bgm. Quirgst verabschiedete die Kinder & Eltern bei der Abfahrt zum Ausflug zur Fossilienwelt Stetten. ►



Ihren eigenen Schmuck konnten die Mädchen bei Fr. Ripplinger von Crazy Carisma anfertigen – tolle Kreationen entstanden. ►



Erstmals lud die Schäferhundestaffel DW am Hundeplatz ein. Ein sehr informativer Vormittag für Kinder & Eltern und der Abschluss mit Hunde streicheln und selber führen dürfen, hat die Kids besonders begeistert. ▼



▲ Begeisternde Augen hatten die Kleinen beim Besuch im Puppenmuseum von Fr. Herbrik.





Bei der Aktion „Natur näher bringen“ wurden Wald und Wiese erforscht. ▼



Nach der Führung beim Museumsfest konnten die Kinder historisch nachempfundene Kostüme probieren, es gab einen Auftritt der JumpCompany und von Benni dem Jongleur. ►



◀ Der Blaulichttag mit Feuerwehr, Polizei, Rotes Kreuz u. ÖAMTC war wiederum ein Highlight für die Kinder.

Die Bücherei & Spielothek lud zur Ferienaktion „Rettet den Regenwald“ ein – es wurde gelesen, gerätselt und gebastelt. ▼



Tolle Meisterwerke entstanden beim Workshop „Seidenmalen“ von Fr. Ertl. ▼



▲ Die selbst gebratenen und belegten Burger schmeckten den Kinder in der Marchfelder Lounge besonders.



▲ 25 Kinder nahmen beim Workshop „Angeln“ vom Fischereiverein DW teil. Zur Stärkung lud der Verein die Kids ein – es gab Getränke, Wurstsemmeln und Manner Schnitten.

Das große Abschlussfest mit vielen verschiedenen Stationen bildete den Abschluss der zahlreichen Ferienaktionen diesen Sommer. ►



Trinkwasserbefund

TW-63-1/65-2017

Probe Nr.	6	Probenbezeichnung: WL-78/023711
Probe entnommen am:	Di 14.03.2017	WVA Deutsch-Wagram, Probennahmestelle 6
Probeneingang:	Di 14.03.2017	Ortsnetz Deutsch-Wagram, Bereich Wimpffengasse
Interne Probennummer:	SW0294/17	Zapfhahn Wimpffengasse Nr. 2a

Sensorische Untersuchungen	Ergebnis	Methode	A
Aussehen	bei Entnahme klar, farblos	UA_W_SENS	1
Geruch	o.B.	UA_W_SENS	1
Geschmack	o.B.	UA_W_SENS	1

Physikalische Parameter	Ergebnis	Methode	A
Wassertemperatur in °C	11,0	UA_W_TEMP	1
pH-Wert	7,4	UA_W_PH	1
Elektrische Leitfähigkeit bei 25 °C in µS/cm	840	UA_W_ELF	1
Spektrales Absorptionsmaß bei 436 nm in m-1	< 0,1	UA_Z_SAK1	1

Chemische Standarduntersuchung	Ergebnis	Methode	A
Gesamthärte in °dH	23,7	berechnet	1
Carbonathärte in °dH	19,2	berechnet	1
Säurekapazität bis pH 4,3 in mmol/l	6,85	UA_Z_MW1	1
Calcium als Ca in mg/l	94	TB_ICPMS1	4
Magnesium als Mg in mg/l	46	TB_ICPMS1	4
Natrium als Na in mg/l	25	TB_ICPMS1	4
Kalium als K in mg/l	2,8	TB_ICPMS1	4
Eisen, gesamt als Fe in mg/l	< 0,005	TB_ICPMS1	4
Mangan, gesamt als Mn in mg/l	< 0,001	TB_ICPMS1	4
Ammonium als NH ₄ in mg/l	0,010	UA_Z_NH4A2	1
Nitrat als NO ₃ in mg/l	7,9	UA_Z_IC1	1
Nitrit als NO ₂ in mg/l	< 0,005	UA_Z_NO2A2	1
Hydrogencarbonat als HCO ₃ in mg/l	418	berechnet	1
Chlorid als Cl in mg/l	23	UA_Z_IC1	1
Sulfat als SO ₄ in mg/l	72	UA_Z_IC1	1

Summenparameter	Ergebnis	Methode	A
Oxidierbarkeit (Kaliumpermanganat-Verbrauch) als KMnO ₄ in mg/l	3,2	UA_Z_PV1	1

Mikrobiologische Untersuchung	Ergebnis	Methode	A
Koloniebildende Einheiten bei 22 °C (72 h) in 1 ml	0	UA_Z_KBE1	1
Koloniebildende Einheiten bei 37 °C (48 h) in 1 ml	0	UA_Z_KBE1	1
Coliforme Bakterien in 100 ml	0	UA_Z_CG2	1
Escherichia coli (E. coli) in 100 ml	0	UA_Z_CG2	1
Enterokokken in 100 ml	0	UA_Z_EK1	1

Den gesamten Trinkwasserbefund können Sie am Stadamt, Bürgerservice bzw. auf unsere Homepage www.deutsch-wagram.gv.at einsehen.



Trinkwasserbefund

TW-63-1/65-2017

Probe Nr.	14	Probenbezeichnung: WL-78/022879
Probe entnommen am:	Di 14.03.2017	WVA Deutsch-Wagram, Probennahmestelle 13
Probeneingang:	Di 14.03.2017	Ortsnetz Helmahof
Interne Probennummer:	SW0302/17	Leopold Kunschak Gasse Nr. 71, KG, Zapfhahmentnahme Abstellkammer

Sensorische Untersuchungen	Ergebnis	Methode	A
Aussehen	bei Entnahme klar, farblos	UA_W_SENS	1
Geruch	o.B.	UA_W_SENS	1
Geschmack	o.B.	UA_W_SENS	1

Physikalische Parameter	Ergebnis	Methode	A
Wassertemperatur in °C	9,0	UA_W_TEMP	1
pH-Wert	7,4	UA_W_PH	1
Elektrische Leitfähigkeit bei 25 °C in µS/cm	865	UA_W_ELF	1
Spektrales Absorptionsmaß bei 436 nm in m-1	< 0,1	UA_Z_SAK1	1

Chemische Standarduntersuchung	Ergebnis	Methode	A
Gesamthärte in °dH	24,0	berechnet	1
Carbonathärte in °dH	18,7	berechnet	1
Säurekapazität bis pH 4,3 in mmol/l	6,66	UA_Z_MW1	1
Calcium als Ca in mg/l	86	TB_ICPMS1	4
Magnesium als Mg in mg/l	52	TB_ICPMS1	4
Natrium als Na in mg/l	28	TB_ICPMS1	4
Kalium als K in mg/l	3,5	TB_ICPMS1	4
Eisen, gesamt als Fe in mg/l	< 0,005	TB_ICPMS1	4
Mangan, gesamt als Mn in mg/l	< 0,001	TB_ICPMS1	4
Ammonium als NH ₄ in mg/l	0,010	UA_Z_NH4A2	1
Nitrat als NO ₃ in mg/l	19	UA_Z_IC1	1
Nitrit als NO ₂ in mg/l	< 0,005	UA_Z_NO2A2	1
Hydrogencarbonat als HCO ₃ in mg/l	407	berechnet	1
Chlorid als Cl in mg/l	31	UA_Z_IC1	1
Sulfat als SO ₄ in mg/l	74	UA_Z_IC1	1

Summenparameter	Ergebnis	Methode	A
Oxidierbarkeit (Kaliumpermanganat-Verbrauch) als KMnO ₄ in mg/l	6,1	UA_Z_PV1	1

Mikrobiologische Untersuchung	Ergebnis	Methode	A
Koloniebildende Einheiten bei 22 °C (72 h) in 1 ml	1	UA_Z_KBE1	1
Koloniebildende Einheiten bei 37 °C (48 h) in 1 ml	0	UA_Z_KBE1	1
Coliforme Bakterien in 100 ml	0	UA_Z_CG2	1
Escherichia coli (E. coli) in 100 ml	0	UA_Z_CG2	1
Enterokokken in 100 ml	0	UA_Z_EK1	1

Den gesamten Trinkwasserbefund können Sie am Stadtamt, Bürgerservice bzw. auf unsere Homepage www.deutsch-wagram.gv.at einsehen.



Nackenstützkissen richtig auswählen



Vor mehr als 25 Jahren haben wir uns auf das Thema „gesund und erholsam schlafen“ spezialisiert.

Täglich kommen Menschen zu uns, die über starke Schmerzen im Nacken- und Schulterbereich klagen. Wenn diese Beschwerden über einen längeren Zeitraum andauern, kann es auch sein, dass eine falsche Liegeposition im Bett Verspannungen und Schmerzen fördert.

Egal ob Rücken-, Bauch-, oder Seitenschläfer, wenn Sie am Morgen mit Glieder- oder Muskelschmerzen im Nackenbe-

reich aufwachen, dann wurde Ihre Wirbelsäule für eine längere Zeit überstreckt. Grund sind oftmals alte, durchgelegene Matratzen und Lattenroste oder einfach nur ein zu hohes oder zu niedriges Kissen. Im Idealfall kaufen Sie das Kissen gemeinsam mit der Matratze, denn je nach Art und Festigkeit der Matratze richtet sich die Höhe des Kissens.

Auch Material, Festigkeit und Form des Kissens können optimal für Sie ausgewählt werden.

Wenn Sie schon eine Matratze haben und noch das Kissen tauschen müssen, empfehlen wir Ihnen ein höhenverstellbares Nackenstütz-Kissen. Hier können Sie die Höhe je nach vorhandener Matratze sehr gut anpassen.

Nackenstütz-Kissen höhenverstellbar



Damit ein Nackenstützkissen ergonomisch ist, muss es die vorhandene Lücke zwischen Kopf und Schulter schließen. So wird Ihnen eine gerade, anatomisch und orthopädisch korrekte Liegeposition ermöglicht, der Kopf liegt nicht zu hoch oder zu niedrig.

Indem die Wirbelsäule in ihrer natürlichen Position ausgerichtet ist, können die Muskeln optimal entspannen und Sie wachen ohne Verspannungen auf.

Vorteile

- anatomisch korrekte Haltung auch im Schlaf
- keine Überstreckung der Wirbelsäule
- Entspannung der Muskulatur
- verschiedene Modelle für jeden Schlaftyp
- als Reisekissen geeignet

Nachteile

- Eingewöhnungszeit notwendig
- kein Kuschelkissen

Gemeinsam mit Ihnen finden wir Ihr passendes Kissen, nehmen Sie sich bitte eine halbe Stunde Zeit und Ruhe für die richtige Entscheidung. Gerne zeigen wir Ihnen natürlich, wie Sie die optimale Höhe bei sich zuhause einstellen können.

Wir freuen uns auf Sie
Gottfried und Sabine Helm

SCHLAFSTUDIO HELM • traumhaft schlafen
Rautenweg 5, 1220 Wien
Tel. 01/259 19 94, www.traumhaft-schlafen.at

Stadtbus – die Mobilitätslösung für alle Deutsch-Wagram/innen

Kleinräumiges Mobilitätsangebot für alle Vereinsmitglieder.



Foto: Martin Schiffer, schiffer-foto.com

DER STADTBUS in Deutsch-Wagram wird als Verein ohne Gewinnabsicht zum Gemeinwohl geführt. Hauptzweck des Vereins ist die Förderung der innerörtlichen Mobilität in Deutsch-Wagram.

Befördert werden ausschließlich Vereinsmitglieder, welche dann zum Einkauf beim örtlichen Nahversorger, zum Bahnhof, zum Arzt, zur Apotheke, zur Schule, etc. mit dem Bus fahren können. Dies geschieht zu festgelegten

Bedienzeiten. Die tatsächlichen Fahrten innerhalb der Bedienzeit werden durch die Fahrtwünsche der Fahrgäste bestimmt.

Alle, die bisher den Stadtbus genutzt haben, können dies auch weiterhin in gewohnter Qualität tun.

Bei Fragen erreichen Sie das Team vom Verein Mobilität Deutsch-Wagram unter mobiltaetdw@gmail.com oder über die Telefonnummer der Hotline

02247/93228 zwischen 8 und 11 Uhr sowie 12 und 16 Uhr.

So werden Sie bequem in drei Schritten Mitglied und können den Stadtbus nützen

1. Schicken Sie unten ausgefüllten Abschnitt an mobiltaetdw@gmail.com oder geben Sie diesen im Büro am Bahnhof (werktags zwischen 8 und 11 Uhr) oder jederzeit im Bus ab.
2. Begleichen Sie Ihren Mitgliedsbeitrag in Höhe von € 15,-- pro Person bei der ersten Fahrt im Bus, per Überweisung oder im Büro im alten Bahnhofsgelände.
3. Sie erhalten einen Mitglieds-Ausweis und können das Angebot des Stadtbus in Anspruch nehmen. ■

BETRIEBSZEITEN FAHRBETRIEB STADTBUS:
6:30 – 11:00 UHR + 12:00 – 19:35 UHR

TELEFONISCHE HOTLINE 02247/93228:
8:00 - 11:00 UHR + 12:00 - 16:00 UHR

ÄNDERUNG: AUCH AM ABEND GIBT ES AB SOFORT (WIEDER) EINEN RUNDKURS.

Beitrittserklärung Verein Mobilität Deutsch-Wagram

(ZVR 510943865)

Name:	Vorname	Zuname	Geburtsdatum
Adresse:	PLZ; Strasse; Hausnr.; Stiege; Stock; Tür		
Telefon E-Mail	Telefon (inkl. Vorwahl)	E-Mail	

☐ Mitglied* ☐ Mobilitätspartner* ☐ Mitarbeit*

*Zutreffendes bitte ankreuzen

Ich erkläre, meinen Beitritt als o.a. Mitglied zum Verein Mobilität Deutsch-Wagram

Für Kinder zeichnen die Erziehungsberechtigten unter Angabe ihres Vor- und Zunamen!

Bankverbindung Verein Mobilität Deutsch-Wagram IBAN: AT41 3209 2000 0007 2702

Datum/Unterschrift

**Das All-Inclusive Fitness Center
im Marchfeld**
für jede Alters- & Leistungsgruppe

BODYZONE
Qualität, die bewegt

€1,80
Ab/Einheit

30 Kurse pro Woche – Vormittags und Abends an einem Standort – u.a. Pilates, Yoga, HIIT, TRX, BodyShape, Functional Training, Cycling, Faszientraining, Jumper u.v.m.

Gerätezirkel – das schonende Krafttraining

Inkl. Duschen und Garderoben

Inkl. Spiegeln im Trainingsbereich

Ernährungstraining für jede Gesundheits- & Lebenslage

EMS Training – Fit in nur 20 Min.

Nahrungsmittelunverträglichkeits-tests mit über 700 Lebensmitteln

transparente Preise für Viel- & Gelegenheitstrainerer für das gesamte Programm

2232 Deutsch-Wagram | Angerner Bundesstraße 4
mail: info@bodyzone.at | www.bodyzone.at

Schnupperwochen um nur € 9,-

7 Tage ohne Limit alle Kurse laut aktuellem Kursplan testen.
Einstieg jederzeit möglich! **400m² nur für SIE!**



Anzeige

Sie beabsichtigen Ihr

- Einfamilienhaus • Baugrundstück
- Wohnung

zu verkaufen ...

**... bei uns sind sie
gut aufgehoben ...**

**GERNOT
GRUBINGER
IMMOBILIEN**

Jederzeit erreichbar!

0676/514 97 84

www.grubinger.at

Anzeige

**FÜRS
VORSORGEN**
IST ES NIE ZU FRÜH.



PAUL PECH EMPFIEHLT:
Unsere Vorsorge PLUS INVEST.

Nähere Infos bei Herrn Gerhard WAGNER
unter 050 350 90-52557 oder
g.wagner@wienerstaetische.at

IHRE SORGEN MÖCHTEN WIR HABEN

**WIENER
STÄDTISCHE**
VIENNA INSURANCE GROUP

Anzeige



AC WOHNEN
BAUEN · MAKELN · BERATEN



« 20.10.
Amundsenstraße 27
Strasshof

Meet and Grill:
jeweils ab 13 Uhr

**Treffen Sie unsere
Immobilienexperten
bei Würstel & Bier auf
unseren Baustellen!**



« 3.11.
Feldgasse 7
Deutsch-Wagram

24.11.
Lagerhausstraße
2230 Gänserndorf



« 10.11.
Johannesgasse 43
Wolkersdorf

plus: 17.11.
Nußdorferstraße 38
1090 Wien



RP Projektentwicklung GmbH

Bahnhofstraße 41 | Dt.-W. | 0664/9551192 | ac-wohnen.at | facebook.com/AC.WOHNEN

Anzeige

Projektmarathon der Landjugend Marchfeld

42 Stunden für den gemeinnützigen Zweck!



AM FREITAG, dem 1. September 2017 begann für die Landjugend Marchfeld wieder der heurige Projektmarathon. Bei der gemeinnützigen Veranstaltung der Landjugend Niederösterreich nehmen zahlreiche Ortsgruppen teil und investieren 42 Stunden für einen gemein-

nützigen Zweck. Die Landjugend bekommt von einer Gemeinde eine Aufgabenstellung überreicht und diese muss innerhalb von 42 Stunden fertiggestellt werden.

Dieses Jahr arbeiteten wir mit der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram zu-

sammen. Wir mussten den Dr. Sahulka-Park renovieren. Das bedeutete für uns, die Kapelle im Park zu streichen, die Bänke zu erneuern und ein Beet anzulegen. Aufgrund der zahlreichen, fleißigen und vor allem aber auch freiwilligen Helfern der Landjugend vor Ort, war es kein Problem die Aufgabenstellung auszuführen. Alle waren entschlossen und mit großer Freude dabei.

Am Sonntag war es dann soweit, wir luden die Ortsbevölkerung zu Kaffee und Kuchen ein und präsentierten ihnen unser Projekt im Park.

Die Leiterin Patricia Eder und der Obmann Bernhard Buchleiter bedankten sich dabei recht herzlich bei der Gemeinde für die gute Zusammenarbeit und bei den Mitgliedern für ihren Einsatz.

MEHR INFOS UND FOTOS FINDEN SIE UNTER:

<http://www.projektmarathon.at/gruppen-2017/weinviertel/bezirk-marchfeld/blog>

Happy Womens Day

Bereits das 3. Mal fand nun der „Happy Womens Day“ – veranstaltet von CRAZY CARISMA in Kooperation mit der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram – statt.

UNTER DEM MOTTO „Alles, was das Frauenherz begehrt“ hat die Veranstalterin Anita Ripplinger (Crazy Carisma) wieder interessante Angebote aus der Region zum Vorplatz beim Café Agnes nach Deutsch-Wagram gebracht. Das Angebot reichte von extravaganter Schmuck über Hauben und Handschuhe, Naturwesen-Essenzen, Schminken vor Ort durch eine Make-Up-Artistin, künstlerisch gestaltete Holzschilder, Kerzen, Deko, Kapselkunst, Bücher, Gehäkeltes bis hin zum Kurzeinblick in die Zukunft durch Kartenlegen. Auch nächstes Jahr wird es diese Veranstaltung (voraussichtlich im Juni) wieder geben. Schauen auch Sie vorbei!



Ein Danke auch an das Café Agnes für das Angebot des „Tussi-Spritzers“ zum Spezialpreis und für die Gaumenfreuden.



Rückblick Kultur & Umwelt

Mai bis August 2017

Im Bereich Kultur und Umwelt war wieder sehr viel los! Die Veranstaltungen waren durchwegs gut bis sehr gut besucht! Ein herzliches Dankeschön geht an alle HelferInnen und KooperationspartnerInnen!



STADTRAT FÜR KULTUR- & UMWELT
mag. franz spehn

MAI 2017

- **Musikschulklassenkonzert „Die Stunde der Gitarre“** – Rudi Oshelda, Erzherzog Carl-Haus.
- **„Happy Womens Day“** – Kooperation mit Crazy Carisma – Anita Ripplinger – beim Cafe Agnes, Bahnhof Deutsch-Wagram – 15 Ausstellerinnen boten alles, was das Frauenherz begehrt!
- **„Tag der Sonne“** – Kooperation mit der Firma „raymann – kraft der Sonne“ Ausstellung (Photovoltaik- und Stromspeicher-Anlagen, Wärmepumpen, E-Bikes, Elektro- und Hybrid-Autos ...) Vorträge über Auersthal, E-Mobilität in NÖ und „Sonnenstrom Tag und Nacht“!
- **Vortrag zum Thema Militär-Sanitätswesen 1809** mit Mag. Michael Wenzel im Napoleonmuseum / Erzherzog Carl-Haus.
- **Buchpräsentation und Lesung von Jürgen Krenn** „Es begann mit einem Loch im Schuh“ – Der Marchfelder Autor präsentierte sein erstes Buch mit Einfallsreichtum und Witz im Napoleonmuseum / Erzherzog Carl-Haus.
- **„Vollmond-Kristall-Meditation“** – Napoleonmuseum, Sanna-Pirita, intuitive Sängerin aus Finnland, leitete die Klangreise mit ihrer kraftvollen Stimme. www.sanna-pirita.com.
- **Vernissage von Peter Hekel** (Skulpturen) und **Christiana Simons** (Malerei) – Kulturdepot, Marktplatz 1/8 – Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens.



Foto: Mag. Alexandra Bleich

Stimmungsvolle „Galerie im Wald“ auf der Deutsch-Wagramer Grillranch.

- **Musikschulkonzert** von Mag. Raimund Seidl & Michael Vogt, Erzherzog Carl-Haus.
- **„Agnihotra“ – Vedisches Reinigungs- und Sonnenuntergang** – Erzherzog Carl-Haus.
- **Vernissage „180 Jahre Eisenbahn“** – „Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft“ – 28 regionale Kunschtchaffende zeigten ihre kreativen Werke, Raumausstatter PRIXRAK (Bahnhofstr. 25), musikalisch umrahmt von Mag. Teresa Meckel.
- **„Duftreise“** mit Daniela Pelzer im Napoleonmuseum.

JUNI 2017

- **„Vernissage slowakischer KünstlerInnen“ – „Künstlerklub „GENESIS“ aus Holitch“** – Keramik, Holzschnitte, Fotografien und Malereien. Musikalisch umrahmt durch den Volkslieder-Gesangsverein "Mužáci" aus Mikulčica aus Maehren im Napoleonmuseum / Erzherzog Carl-Haus.
- **„Kunstaussstellung Energie im Fluss“** – Engel Energie-Reading mit Ewald Eder – ORGON Ausstellung Bernhard Riegler im Kunst-Atelier von Helmut Bartl, Am Marktplatz 1/9.
- **Entspannung & Relax mit smoveyVibro und Meditationsmusik** im Napoleonmuseum.
- **BeQuadrat – „in den Beziehungskisten“** – Bettina Bogdany und Bernhard Viktorin präsentierten auf spektakuläre Weise an zwei Klavieren die größten Hits der letzten 60 Jahre im Napoleonmuseum.



Foto: Mag. Alexandra Bleich

Faszinierende Buchpräsentation „Archäologie des Weinviertels“. Auf Einladung der Museumsgesellschaft und der Stadtgemeinde DW gastierte am 18. Juni der NÖ-Landesarchäologe Dr. Ernst Lauer mann (MAMUZ Asparn/Zaya) im Deutsch-Wagramer Napoleonmuseum/ Erzherzog Carl-Haus. – Franz Spehn, Ulrich Winkler-Hermaden, Susanne Predl, Ernst Lauer mann, Matthias Lawwugger und Rupert Derbic (v.li.)

Das Gruppenfoto zeigt Bürgermeister Fritz Quirgst, Museumspräsident Viktor Jirku & Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn umringt von den teilnehmenden Kunschtchaffenden mit ihren faszinierenden Werken.

■ **Vernissage von Mechthild Brebera** – im „Kunst kum ein“-Atelier von Helmut Bartl am Marktplatz 1/9,

■ **Radtour am Weltumwelttag**

■ Tag der offenen Tür **„Energie im Fluss“** – Engel Energie-Reading – ORGON Ausstellung und weitere Energie-Spender – Napoleonmuseum.

■ **Vernissage von Rudolf Herold** – Kulturdepot, Marktplatz 1/8 – Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens.

■ **Workshop „Reinigung, Befreiung – Komme in deinen Lebensfluss“** – Organisation und Leitung: Ewald Eder, Napoleonmuseum.

■ **„Agnihotra“ – Vedisches Reinigungsfest zum Sonnenuntergang** – Erzherzog Carl-Haus.

■ **Landesarchäologe Dr. Ernst Lauermann** (MAMUZ Asparn/Zaya) präsentierte sein neues Buch **„Archäologie des Weinviertels“** im Napoleonmuseum.

■ Das Napoleonmuseum lud zu einem **bunten Vormittag für Kids von ca. 5 bis 12 Jahren** mit ihren Eltern. Bewegung mit Ewald und den grünen Ringen, dazu Musik und Spiel, kreatives Marionettenstück mit Frau Grausam – Kinder spielten in Rollen mit.

■ **„Sommerkonzert“ des Gesangsvereines** – Turnhalle des BORG Deutsch-Wagram.

JULI 2017

■ **TOMASO & Band** – Live im Napoleonmuseum – Thomas Reimer ist ein deutschsprachiger Liedermacher und nennt seine Musik Lyrikgroove - ironische, nachdenkliche, freudige Texte mit Eigenkompositionen. Sein Debut-Album „Permanente Sensationen“ ist im Mai 2017 erschienen und wurde auch in Deutsch-Wagram, im Rahmen des Konzertes präsentiert. www.tomaso.at.

■ **Klangreise** mit Daniela Pelzer im Napoleonmuseum.



Foto: Mag. Franz Spehn

Lustiger, bunter, bewegter & kreativer Vormittag im Napoleonmuseum.

Am 24. Juni luden die Stadtgemeinde und das Napoleonmuseum zu einem Event für Kinder und ihre Eltern bzw. Großeltern.

Am Foto befinden sich die begeisterten Kinder, Eltern und Großeltern plus Evi Grausam (3. v.li.); Ewald Eder (4. v.li.) und Rupert Derbic (3. v.re.)

■ **„208 Jahre Schlacht bei Wagram“** – Gedenkgottesdienst bei der Kapelle im Sahulkapark. Anschließend Kranzniederlegung und Agape beim Denkmal in der Sachsenklemme.

■ **„Galerie im Wald“** – Grillranch Deutsch-Wagram – Faszinierende Kunstwerke in einer atemberaubenden Kulisse!

■ **„Agnihotra“ – Vedisches Reinigungsfest zum Sonnenuntergang** im Napoleonmuseum.

■ **Vernissage von Ölmaler Herbert Forstner** – Kulturdepot, Marktplatz 1/8 – Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens.

■ **Bierevent** im Napoleonmuseum – **„Storchenbräu“** präsentierte seine vorzüglichen Biere!

AUGUST 2016

■ **„Agnihotra“ – Vedisches Reinigungsfest zum Sonnenuntergang** – Erzherzog Carl-Haus.

■ **Vernissage von Ingrid Wallner** – Kulturdepot – Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens.

■ **Tag der offenen Gartentüre 2017 bei Landschaftsarchitektin Dipl.-Ing. Victoria Lintner**, Deutsch-Wagram, Johann Strauß-Gasse 24. Ca. 50 BesucherInnen erlebten mit ihr ihren naturnahen Zaubergarten, ein Paradies für Menschen, Tiere und Pflanzen. Homepage: www.naturnahe-zaubergaerten.at.

■ **Workshop „Experimentelles Malen“** mit Walter Kupferschmidt

■ **Vernissage „Experimentelles Malen“** – Walter Kupferschmidt und seine MalschülerInnen zeigten ihre tollen Werke, Erzherzog Carl-Haus. Bei Einbruch der Dämmerung: Präsentation einer Musik-Licht-Performance von Walter Kupferschmidt und Günther Triembacher.

■ **Wüschelruten-Wanderung**

■ **„Kunst im Garten“** – Helmut Bartl und Freunde präsentierten Kunstwerke im wunderschönen Garten vom **Cafe Restaurant „jeany's eat drink & enjoy“**, Deutsch-Wagram, Bockfließerstraße 11.



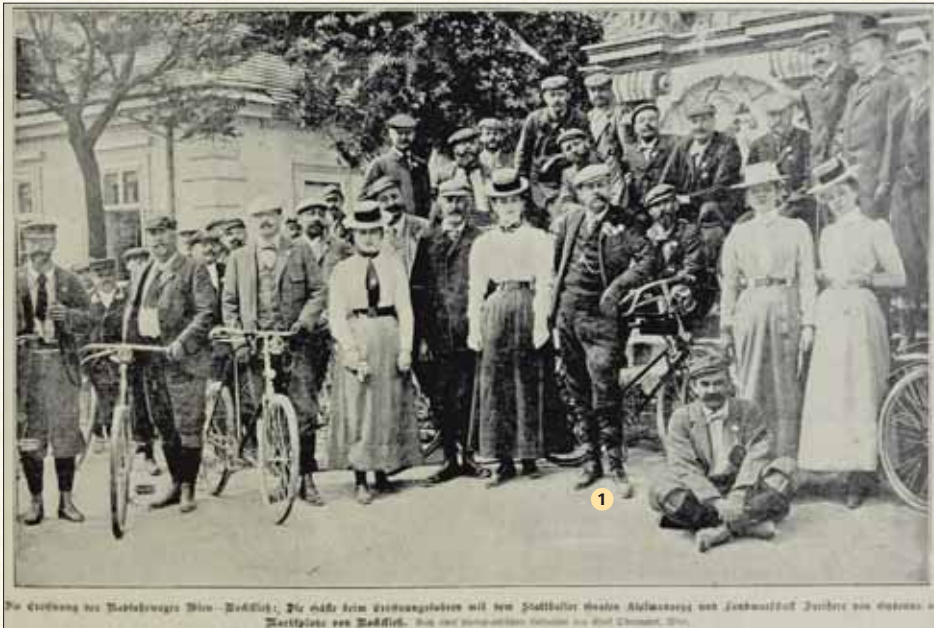
Excellentes Bierevent mit Storchenbräu im Napoleonmuseum

Am 15. Juli luden die Firma Storchenbräu, die Museumsgesellschaft und die Stadtgemeinde zum Bierevent im Napoleonmuseum.

Am Foto von links nach rechts: Mag. Franz Spehn, Rupert Derbic, Fritz Quirgst und DI Manfred Bauer

Ein Radweg „für alle Classen“ Als 2000 Bicycles durchs Marchfeld fuhren

Am 28. Mai 1899 wurde der erste österreichische Radfahrweg eröffnet. Er führte auf einer Strecke von mehr als 20 Kilometern von Floridsdorf über Deutsch-Wagram nach Bockfließ.



Die Ehrengäste bei der Eröffnungsfahrt am Marktplatz von Bockfließ.

(1) Statthalter von Niederösterreich Graf Kielmansegg. (Interessantes Blatt vom 29.6.1899)

ES WAR EIN GROSSES TRARA, als sich am letzten Sonntag im Mai des Jahres 1899 in Floridsdorf hunderte Radfahrer und Radfahrerinnen versammelten, um an der feierlichen Eröffnung des neuen Radwegs nach Bockfließ teilzunehmen. Fast alle waren sie im Galadrell in die damals noch nicht zu Wien gehörige Gemeinde gekommen. Der in den Zeitungen vorab verkündete Treffpunkt befand sich am Beginn der Abzweigung der Angerer Bezirksstraße, wo eigens eine Ehrenpforte errichtet worden war, mit Tannenreisig umwunden und reich bewimpelt.

Gegen 9 Uhr vormittags trafen schließlich auch die Ehrengäste ein, hochrangige Politiker, die in ihren Ansprachen die segensreichen Auswirkungen des Fahrrads betonten und es ob seiner Funktion als sicheres und billiges Verkehrsmittel „für alle Classen der Bevölkerung“ lobten. Tatsächlich befand

sich damals, circa 10 Jahre, nachdem das Niederfahrrad mit Stahlrahmen und Luftreifen das Hochrad abzulösen begonnen hatte, die Fortbewegung mittels Zweirad auf dem Weg zum Massenphänomen: Kostete ein Rad zwar noch mehrere Arbeiter-Monatslöhne, so hatte sich doch erst ein Monat zuvor in Ottakring der Verband der Arbeiter-Radfahrvereine Österreichs gegründet, des Weiteren sinnierte die Presse über den Beitrag des Rads zur Frauenemanzipation.

Hierarchischer Konvoi

Bei der Eröffnung in Floridsdorf ging es allerdings keineswegs egalitär zu, als der ein Kilometer lange Konvoi endlich losziehen konnte, war dieser strikt hierarchisch angeordnet: Die Ehrengäste sprinteten auf ihren Gefährten flott voran, ihnen folgten die Fahrer/innen des Wiener Bicycle-Clubs, „9 Damen und

45 Herren“, um genau zu sein, zuzüglich vier Clubdiener.

Dieser Wiener Bicycle-Club war der mondänste aller Wiener Radfahrvereine, ihm gehörten hohe Beamte, Industrielle, Kaufleute sowie Adelige an, er hatte auch den Radweg in Kooperation mit der niederösterreichischen Regierung finanziert. Pech nur, dass sich der Verein damit übernommen zu haben scheint, mit ein bisschen Phantasie ließe sich aus den einsetzenden finanziellen Turbulenzen und kurz aufeinander folgenden Demissionierungen der Clubpräsidenten ein spannender Wien-Krimi drehen.

An jenem Mai-Sonntag waren diese Kalamitäten aber noch nicht publik, und im Anschluss an den WBC fuhren die Mitglieder der weiteren Vereine — mehr als vierzig davon zählte das über das Großereignis berichtende Neue Wiener Tagblatt auf —, zu guter Letzt kamen die nicht vereinsmäßig organisierten Fahrer/innen.

Feierlich waren die begeisterten Empfänger in den Ortschaften auf der Strecke, der zwar zugestanden wurde, „nicht reich an Naturschönheiten“ zu sein, aber wenigstens ein bislang für Räder fast unfahrbares Gebiet zu erschließen. Die Route führte über



Insertat aus der Zeitschrift „Radfahr Sport“ vom 21.9.1899

Leopoldau, Süßenbrunn und Aderklaa zunächst nach Deutsch-Wagram, wo nicht nur Gemeindevertretung und Feu-



erwehr aufmarschierten, sondern darüber hinaus der Gesangsverein mitsamt Kapelle fröhliche Weisen intonierte. Zur Mittagszeit wurde das Ziel der Reise, das reich beflaggte Bockfließ erreicht; auch dort spielte die Musik auf, am Heimweg lud noch der Süßenbrunner Gutsbesitzer auf seinem Anwesen zum Empfang ein.

Bis 16 Uhr waren auf der Strecke beim an der Abzweigung nach Kagran gelegenen Mauthaus exakt 1541 Radfahrer/innen gezählt worden, für den gesamten Tag schätzten die Zeitungen deren Zahl auf bis zu 2000 an, wozu vier Automobile kamen, die damals noch als „Verbündete der Radfahrer“ galten und im Vergleich zu anderen Großstädten nur zögerlich begannen, die Wiener Straßen zu erobern.

Heute erinnert kaum mehr etwas an diesen mit so viel Pomp eröffneten Radweg außer einigen schriftlichen Zeugnissen: Karl Kraus, auch sonst dem Bicyclismus gegenüber eher distanziert eingestellt, bedachte in seiner Fackel die beteiligten Politiker mit ein paar ätzenden Bemerkungen, das Gästebuch des einstigen Deutsch-Wagramer „Radfahrerwirtes“ Zum Bienenstock verzeichnet für die folgenden Jahre ein paar Einträge von einkehrenden Mitgliedern des Radfahr-Clubs Regent sowie des Verbandes der christlichen Radfahrer.

Immerhin — dank der peniblen Presseberichterstattung — ist die Ausführung des entlang der damals erneuerten Floridsdorf-Angerer Bezirksstraße verlaufenden Wegs recht genau bekannt: Er war 1,7 bis 2 Meter breit und zum Schutz vor Fuhrwerken steckten im Abstand von je 10 Metern Schleuderpflocke im Boden. Ein Teil der Strecke war mit Kohlenlösch überzogen, ein anderer mit Grubensand hergerichtet, während auf der letzten, sieben Kilometer langen Etappe von Deutsch-Wagram nach Bockfließ, die „rennbahnartigen Banquetten“ der Bezirksstraße „jedes

Radfahrers Herz höher schlagen“ ließen, wie es der Bicyclist, die Vereinszeitung des Wiener Bicycle-Clubs stolz vermeldete.

Tatsächlich firmierte dieser Teil der Strecke, die Bockfließ Straße bei den Bewohner/innen von Deutsch-Wagram noch mehrere Jahrzehnte unter der Bezeichnung Rennweg, und 1959 wurde an der Karl Renner-Siedlung ein Am Rennweg benanntes, vom Maler Sepp Zöchling gestaltetes Sgraffito angebracht, das an den einstigen Radweg



Das 1959 an der Deutsch-Wagramer Karl-Renner-Siedlung angebrachte Sgraffito „Am Rennweg“ zeigte ein 1899 schon nicht mehr gebräuchliches Hochrad.

erinnerte. Seit der thermischen Sanierung der Siedlung in den 1990er Jahren ist es verdeckt, nur in den Ortschroniken haben sich ein paar Aufnahmen davon erhalten.

Die Kavallerie benützte auch den Radweg

Zum Zeitpunkt der Eröffnung der Route Floridsdorf — Bockfließ existierten bereits andere Radwege, nicht zuletzt der am Hubertusdamm von der Reichsbrücke nach Langenzersdorf verlaufende Kielmannseggweg. Der neue Weg war allerdings der erste, der unter der Obhut des Landes und der Gemeinden stand, was auch dessen Erhalt garantieren sollten. Letzteres war nur zu

nötig, da es wiederholt vorkam, dass die Kavallerie — widerrechtlich — den Weg benützte und somit für Radler/innen unpassierbar machte; zumindest in einem Fall hatte dies eine erboste Eingabe an den niederösterreichischen Landtag zur Folge, auch ansonsten gesetzestreue bürgerliche Radfahrer/innen konnten in solchen Fällen einen gewissen Groll gegen selbstherrliche kakani-sche Militärs nicht verbergen.

Unbill drohte auch von der radfahr-skeptischen Bevölkerung: Es war eigens erwähnenswert, wenn diese, wie zum Beispiel in Leopoldau, „sehr gemütlich und äusserst radfahrerfreundlich“ eingestellt war, sonst wurden Radfahrer/innen außerhalb Wiens zuweilen mit Fäusten, Steinen und gar Messern attackiert. Knapp zwei Monate nach der Eröffnung des Radwegs eskalierte eine solche Auseinandersetzung, als zwei Radler am Rückweg knapp nach Süßenbrunn in einen Streit mit circa 20 betrunkenen Fußgänger/innen gerieten, die den Weg nicht frei machen wollten und die Radfahrer zum Sturz brachten. Bei der darauf einsetzenden Schlägerei — damals ein regelmäßig des Sonntags stattfindendes Spektakel, wie zumindest die Arbeiter-Zeitung vermerkte — wurde ein zunächst gar nicht beteiligter Bewohner aus Süßenbrunn erstochen, was in der Radfahrgemeinde Wiens einen regelrechten Schock auslöste. Der neue Radweg stand also unter keinem guten Stern, was dazu beigetragen haben mag, dass die Erinnerung an ihn weitgehend verloren ging. ■

VON ANTON TANTNER, [HTTP://TANTNER.NET](http://TANTNER.NET)

„ES WAR EIN GROSSES TRARA“

Zuerst erschienen in: Augustin.
Die erste österreichische Boulevardzeitung, Nr. 440, 5.7.2016, S. 18f.

Anton Tantner ist Privatdozent für Neuere Geschichte an der Universität Wien. Homepage mit „Galerie der Hausnummern“ und umfassendem Verzeichnis der Publikationen: <http://tantner.net>



Kultur- & Umwelt

Oktober bis Dezember 2017

Programm

■ FREITAG 6. OKTOBER

Vernissage von der Ikonenmalerin Wilfriede Deutsch. „Himmliche Klänge“ von Martina Mathur.

19.00 Uhr, Napoleonmuseum
Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ SAMSTAG 7. OKTOBER

Lange Nacht der Museen

Ein attraktives Programm erwartet Sie!

18.00 bis 01.00 Uhr, Erzherzog Carl-Haus /
Napoleonmuseum und im Eisenbahnmuseum

■ FR. 13. bis SO. 15. OKTOBER

**Dirndl-Näh-Workshop kompakt
„Dein Dirndl in 2 1/2 Tagen nähen“**

Genäht wird ein klassisches Dirndl mit
Schürze (ohne Bluse & Auszier)

FREITAG: 12.00 bis 18.00 Uhr

SAMSTAG & SONNTAG: 10.00 bis 18.00 Uhr
Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

ANMELDUNG & INFO: Irene Novak
sdirndl@gmx.net oder +43 650 99 505 88

KOSTEN: € 230,00 (exkl. Material, inkl. alkohol-
freier Getränke, Snacks, Gutschein für Mittag-
essen).

■ SA. 14. und SO. 15. OKTOBER

**Franz Dengler, Gerald Grünwerth
und Stefanie Widerlechner**

SAMSTAG: 14.00 bis 18.00 Uhr, **SONNTAG:**

10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Kulturdepot, Marktplatz 1/8

Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens

■ SAMSTAG 14. OKTOBER

**„Das Geheimnis des Lichts“ – Start
der Vortragsserie von PA Straubinger
zu seinem Film „Am Anfang war das
Licht“**

Was ist Lebensenergie? Ist Leben ohne
Essen möglich? Gibt es übernatürliche
Phänomene? Das Geheimnis des Lichts
– Die Vortragstrilogie von P.A. Straubinger
(bekannt durch Ö3 und seiner Er-
folgsdokumentation „Am Anfang war
das Licht“). Teil 2: „Das Licht des Le-
bens“ am 25. 11. 2017. Teil 3: „Meister

des Lichts“ am 09. 12. 2017 – Erleben
Sie packende Abende mit faszinieren-
den Informationen, noch nie gesehenem
Filmmaterial, sowie praktischen Übun-
gen und Meditationen für persönliches
Wachstum. Für das leibliche Wohl bei
der Veranstaltung sorgt Nina („March-
feld ab Hof“).



18.00 Uhr (Einlass ab 17.00 Uhr)
Stadamt (Festsaal), Bahnhofstr. 1a

ANMELDUNG bei Ewald Eder
office@life-balance-flow.at oder 0664/5351252.

WEITERE INFOS: www.happy2be.eu

EINTRITT: Vorverkauf € 18,-/Teil
(Abendkasse € 25,-)

Gesamtpaket alle 3 Teile € 45,- (= € 15,-/Teil)

■ SA. 14. und SO. 15. OKTOBER

Tage der offenen Ateliers

in ganz Niederösterreich

■ MI. 18. und DO. 19. OKTOBER

**Näh-Workshop „Kleid oder Gilet für
Kinder“.** In 2 Einheiten könnt ihr ein
süßes Mädchenkleid oder ein Gilet für
Buben nähen!

jeweils von 16.00 bis 19.00 Uhr

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

ANMELDUNG & INFO:

Irene Novak – „Die Dirndlmacherei“
sdirndl@gmx.net oder +43 650 99 505 88

KOSTEN: € 58,00 (exkl. Material, inkl. alkohol-
freier Getränke)

■ SAMSTAG 21. OKTOBER

Kabarett Wolf Gruber

„Das Adam & Eva Prinzip“

Was Frauen über Männer wissen sollten!

19.30 Uhr, Volkshaus, Arndtstraße 30

KARTEN IM VORVERKAUF (Stadamt): € 21,-

AN DER ABENDKASSE: € 23,-

■ SONNTAG 22. OKTOBER

Kabarettprogramm von **BeQuadrat –
„in den Beziehungskisten“**. Bettina
Bogdany und Bernhard Viktorin präsen-
tieren auf spektakuläre Weise an zwei
Klavieren die größten Hits der letzten
60 Jahre. Aber vor allem nehmen sie in
kabarettistischen Szenen und selbstge-
schriebenen Liedern die verschiedenen
Arten von Beziehungen unter die Lupe.
„Da bleibt kein Auge entspannt und
kein Bauchmuskel trocken!“ „Klavier-
akrobatik“, „stimmgewaltig“, „ab-
wechslungsreich“, „mitreißend“, „Gute
Laune-Garantie“

18.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

VORVERKAUF: € 12,- Bürgerservice/Stadamt

ABENDKASSE: € 15,-

■ SONNTAG 29. OKTOBER

**„Der Zauber des Barock – Musik aus
dem 17. und 18. Jahrhundert“** vom
Ensemble **„Compagnia de musichi“**:
Karin Heinisch - Blockflöten u. Cembalo,
Friedrich Harasleben - Blockflöten, Julia
Kainz - Barockvioline, Johanna Stangl -
Sopran u. Cembalo, Bernhard Vass -
Viola da Gamba – Freiwillige Spende!



11.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ FREITAG 3. NOVEMBER

**„Rosengärten in Südengland – mit
Privatgärten“** – Vortrag von Dr. Vero-
nika Walz

19.00 Uhr, Stadamt (Festsaal), Bahnhofstr. 1a

Eintritt: Freie Spende!



■ SA. 4. und SO. 5. NOVEMBER

Weihnachtsmarkt im Erzherzog Carl-Haus / Napoleonmuseum.

SA., 14.00 – 18.00 Uhr, SO., 10.00 – 18.00 Uhr

■ SA. 4. und SO. 5. NOVEMBER

Der **Stadttheaterverein** spielt die himmlische **Komödie „Termin bei Petrus“**

SAMSTAG: 19.00 Uhr, SONNTAG: 15.00 Uhr

Volkshaus, Arndtstraße 30

INFOS & KARTENRESERVIERUNG:

Peter Ruzicka, Tel. 0660/462 60 90

■ DO. 9. bis SA. 11. NOVEMBER

Stoffdruck-Workshop: Infos u. Anmeldung bei Elfi Schnadt, 0699/15 99 15 52.

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

Teilnahme tageweise möglich!

■ FREITAG 10. NOVEMBER

„November Blues“ – Hannes Kasehs Bluesquartett

20.00 Uhr, CityCine Stadtkino

EINTRITT: € 19,-

■ SAMSTAG 12. NOVEMBER

Vortrag „Eulen nach Athen – geflügelte Worte Griechenlands“ – Vom Zankapfel bis zum Trojaner, von der Amazone bis zur Sirene, vom Labyrinth bis zur Achillesferse, vom Goldenen Zeitalter bis zur Sisyphusarbeit. Noch heute verwenden wir immer wieder Begriffe, die eigentlich der griechischen Mythologie entsprungen sind. Aber auch die reale Geschichte des Landes hat uns ein reiches begriffliches Erbe hinterlassen: etwa die Olympiaden, den Marathonlauf, den Pyrrhussieg, den Krösus, die drakonischen Strafen oder den gordischen Knoten. Behandelt werden zudem der Priapismus, der Ödipuskomplex, die Nymphomanie, der Narzissmus, die Phobie oder die Panik. Was hat es mit der viel zitierten Büchse der Pandora auf sich? Woher stammen die Aphrodisiaka? Und warum wird davon abgeraten, Eulen nach Athen zu tragen? Hier erfährt man es!

Dr. Christian Pinter,

Wissenschaftsjournalist und Buchautor.

18.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Straße 1 – Freie Spende!

■ DIENSTAG 14. NOVEMBER

„Numerologie“ von Elisabeth Körber
Erfahre mehr über die jahrtausendealte Zahlenlehre – Mittels der Numerologie Schicksalzahlen Erfolgszahlen hat man die Möglichkeit, tieferes Wissen zu erlangen. Themen: Bedeutung der Geburtszahl und Name in unserem Leben. Auswirkung der Jahreszahl 2018 auf unser Leben. Zahlen unterstützen und helfen uns bei Entscheidungen. Persönlichen Seelenplan erkennen. Schicksalzahlen = Erfolgszahlen

19.00 bis 21.00 Uhr, Napoleonmuseum

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

ENERGIEAUSGLEICH: € 19,-

ANMELDUNG & INFOS: Ewald Eder per Email: office@life-balance-flow.at

■ FR. 17. und SA. 18. NOVEMBER

Vernissage von Pauline Friedl; Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens.

19.00 Uhr, Kulturdepot, Marktplatz 1/8

GEÖFFNET auch am 18.11. von 9 bis 12 Uhr

Veranstaltung des Marchfelder Kunsthaufens

■ SAMSTAG 18. NOVEMBER

„2 Musterknaben“ „reloaded“ – Ein Kabarettklassiker im neuen Gesicht. 2 „Altspatzen“ machten es vor, 2 „Jungspunde“ dürfen es nachmachen. Der Kabarett-Klassiker „2 Musterknaben“ von Michael Niavarani und Viktor Gernot feiert fröhliche Urständ im neuen Gewand und mit 2 neuen Gesichtern: **Norbert Dallinger u. Christian Spandl.**



20.00 Uhr, Stadtamt (Festsaal), Bahnhofstr. 1a

EINTRITT: € 15,-

■ SONNTAG 19. NOVEMBER

„Heiteres von Lorient“ Sie werden sich, liebes Publikum, an heiteren Texten von

Vicco von Bülow alias Lorient (1923–2011) aus dem Band „Menschen, Tiere, Katastrophen“, „Szenen einer Ehe“, „Kultur und Fernsehen“, „Aus dem Berufsleben“ sowie „Weihnachten bei Hoppenstedts 1976“ erfreuen.

Loriots Werke beschäftigen sich hauptsächlich mit zwischenmenschlichen Kommunikationsstörungen. „Kommunikationsgestörte interessieren mich am allermeisten. Alles, was ich als komisch empfinde, entsteht aus der zerbröselten Kommunikation, aus dem Aneinander-vorbei-Reden.“ (LORIOT) Quelle: Wikipedia
Musikalisch wird die Theatergruppe von Eva Drabek und Yvonne Isabell Seidl begleitet

18.00 Uhr, Stadtamt (Festsaal), Bahnhofstr. 1a

Theatergruppe Gänserndorf

ABENDKASSA: € 16,-, VORRESERVIERUNG:

€ 14,- unter 0699/18790620 oder

christina.seidl@hotmail.com – Freie Platzwahl!

■ DO. 23. bis SO. 26. NOVEMBER

Stoffdruck-Workshop: Infos u. Anmeldung bei Elfi Schnadt, 0699/15 99 15 52.

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

Teilnahme tageweise möglich!

■ SAMSTAG 25. NOVEMBER

Ty Tender – 30 jähriges Bühnenjubiläum in Kooperation mit dem „Ty Tender Fanclub. 19.00 Uhr Vorgruppe „Leo & The Rockmonster“

20.00 Uhr, Volkshaus, Arndtstraße 30

■ FREITAG 1. DEZEMBER

„Kunst bei PRIXRAK“ – Zahlreiche regionale Kunschtchaffende präsentieren ihr „(be-)sinnlichstes“ Kunstwerk

19.00 Uhr, Bahnhofstrasse 25, Deutsch-Wagram

Eintritt frei!

■ FREITAG 8. DEZEMBER

Adventcafe des Marchfelder Kunsthaufens

15.00 bis 19.00 Uhr

Kulturdepot, Marktplatz 1/8

■ FREITAG 15. DEZEMBER

Adventkonzert des Gesangsvereines „Sängerbund“

19.30 Uhr, Stadtpfarrkirche

■ **SAMSTAG, 16. DEZEMBER**

Workshop mit Elisabeth Körber – „Deine persönlichen Chancen und Dein Wachstum im Jahr 2018“ Dieser Workshop gibt Dir die Gelegenheit, tiefere Einblicke betreffend das Jahr 2018 zu erhalten und auch persönlich zu nutzen. Numerologie Schicksalszahlen Erfolgszahlen, die jahrtausendealte Zahlenlehre.

14.00 bis 16.00 Uhr, Napoleonmuseum
Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

ENERGIEAUSGLEICH: € 38,-

ANMELDUNG & INFOS: Ewald Eder per Email:
office@life-balance-flow.at

■ **SAMSTAG 16. DEZEMBER**

„Weihnachten im Stadtamt“

Weihnachtskonzert
des SingingDREAMTeams

19.00 Uhr, Stadtamt (Festsaal), Bahnhofstr. 1a

PLATZRESERVIERUNG unter 0699/11483848

■ **SONNTAG 17. DEZEMBER**

Adventkonzert mit dem Chorensemble Ton ART (Leitung: Angelika Petermichl) und dem **BlechbläserQuintett All Music Brass** (Leitung: Erich Strobl)

15.00 Uhr, Stadtpfarrkirche

■ **FREITAG 22. DEZEMBER**

„Bolschoi Don Kosaken“

19.30 Uhr, Stadtpfarrkirche

■ **SAMSTAG 23. DEZEMBER**

Weihnachtslesung von Christine Frey und Herbert Eigner

19.00 Uhr, Napoleonmuseum,
Erzherzog Carl-Haus – Eintritt: freie Spende!

Vom Acker zum Brot!

Projekt für Schulkinder im Hintaustrakt des Deutsch-Wagramer Heimatmuseums im Erzherzog Carl-Haus!

MAG. ROBERT MÜLLER aus Bockfließ hatte vor ein paar Jahren die tolle Idee, einen Brotbackofen zu errichten! Bürgermeister Fritz Quirgst & Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn waren von der Idee sofort begeistert.

Heuer nutzten zwei Klassen der Volksschule DW (2c Bettina Schilling, 2b Martina Prah & Martina Beck); eine Klasse der „De la Salle Volksschule“ aus

Strebersdorf und eine Volksschulklasse aus Auersthal diese tolle Möglichkeit kurz vor den Schulferien

Der Weg des Brotes

Der Weg des Brotes begann auf einem Acker des Deutsch-Wagramer Landwirtes Reinhard Mayer. Mag. Robert Müller, Johann Schantl, und Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn zeigten den Kindern, wie mit

der Sense früher Getreide gemäht wurde und Garben gebunden wurden.

Nun ging es ans Brotbacken!

Im Anschluss daran ging es in den Hintaustrakt des Erzherzog Carl-Hauses. Dort warteten bereits Christine Preining, Gemeinderätin Susanne Predl und einige andere HelferInnen der Volkstanzgruppe Marchfeld. Der Backofen war bereits eingheizt. Die gemähten Ähren wurden mit Dreschflegeln gedroschen und in weiterer Folge wurde die Spreu mit einer Windmühle vom Korn getrennt.

Danach wurde das Korn mit Steinen zu Vollkornmehl gemahlen.

Der vorbereitete Teig zum Brotbacken wurde von den Kindern zu Weckerln geformt und in den Backofen eingeschossen! Nach einigen lustigen Spielen waren die Weckerln fertig und alle Teilnehmer genossen ihr selbstgebackenes Brot.

Die Kinder erlebten im Laufe dieses kurzweiligen Vormittages, wie Brot gemacht wird! Eine spannende, interessante und lustige Erfahrung für alle Beteiligten. Bürgermeister Fritz Quirgst und Museumsdirektor Rupert Derbic kamen auf Besuch und waren von der Aktion und den wohlschmeckenden Weckerln begeistert. ■



Foto: Franz Ertl

Die 2b der Volksschule Deutsch-Wagram unter der Leitung von Martina Prah & Martina Beck gemeinsam mit Bürgermeister Fritz Quirgst, Mag. Robert Müller, Christine Preining, GRin Susanne Predl, einige Helferinnen und Helfer und Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn

Der Stadttheaterverein präsentiert...

RÜCKBLICK

KASPERLAUFFÜHRUNGEN im Probelokal Bellegardegasse waren wieder äusserst erfolgreich. Am Spargelfest und im Rahmen des Ferienspiels der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram unter der Regie und Autorin Margarethe Ruzicka-Grünberger, fühlten sich die Akteure sichtlich wohl und hatten, wie das zahlreiche Publikum, sichtlich Spass.

Freuen wir uns auf die nächsten Abenteuer!



NEUER VORSTAND im THEATERVEREIN:

Am 2.5.2017 wurde bei der Generalversammlung der neue Vorstand einstimmig gewählt – im Bild von links:

Margarethe RUZICKA-GRÜNBERGER, Ing. Robert CAPSKY, Linda SEKLEHNER, Obmann Peter RUZICKA, Nina HAAS, Michael SEKLEHNER und neu Norbert FINDEIS als Kassier.



NEUES THEATERSTÜCK 2017

Freut Euch auf die „himmlische“ Komödie von Bernd KIETZKE

„**TERMIN bei PETRUS**“ unter der Regie von Martina Haider und Anne Watz, spielt das altgediente Ensemble und neue Mitwirkende ein turbulentes, spannendes und unterhaltsames abendfüllendes Stück mit viel Wortwitz in gewohnter Spritzigkeit.

Inhalt: Gibt es ein Leben nach dem Tod? In diesem Stück ohne Frage!

Die Schauspieler:



Aufführungstermine

In Kooperation mit der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram

Samstag, 04.11.2017, 19.00 Uhr

Volkshaus Deutsch-Wagram

Sonntag, 05.11.2017, 15.00 Uhr

Volkshaus Deutsch-Wagram

Außerdem Aufführung in unserer Nachbargemeinde

Samstag, 18.11.2017, 19.00 Uhr

Strasshof, Haus der Begnung

Kartenreservierungen und Info:

Obmann Peter RUZICKA, Tel: 0660 462 60 90

Mail: ruzickap@gmx.at

Stadttheaterverein-Deutsch-Wagram

2232 Deutsch-Wagram

Bellegardegasse 14a/ 2.Hof

Wir spielen
für Euch!

Lachen für alle



Diner for one

27.+28. Dezember



Immer INFORMIERT mit der Gemeinde-App

Gem2Go



Mit der Gemeinde-App „Gem2Go“ stellen wir eine neue, moderne und mobile Möglichkeit zur Verfügung, mit der Gemeinde zu kommunizieren.

Aktuelle Neuigkeiten, Veranstaltungen, Amtsinformationen u. -zeiten, Gemeindezeitung, Vereinsinfos, Unterkünfte, Gastronomie, Fotogalerie, Amtstafel, uvm. ist mit einem Fingerwisch auf dem Smartphone oder Tablet verfügbar.

KOSTENLOS - viele INFORMATIONEN - einfache BEDienung



Apartment AULISSEN

komplett eingerichtete ferienwohnung
für den kurzfristigen wohnbedarf
wohnen wie zu hause

www.apartment-aulissen.at

reservierung@apartment-aulissen.at

reservierung unter:

0680 231 80 92



Falco Tribute Konzert

Über Einladung des ORF konnte ein Bläserensemble des BLO bei den Titeln „Männer des Westens“ und „Sound of Music“ am 24.6. '17 auf der großen Festbühne der Donauinsel mitwirken.

WIR FREUEN uns über diese einmalige Gelegenheit und das einzigartige Erlebnis für unsere Musiker, die stolz sind hier dabei gewesen zu sein.

Gezeigt wird dieses Konzertevent am 2. Februar 2018 in ORF eins anlässlich des 20. Todestages von Falco.

Virtuelle Duette der auftretenden Künstler mit Falco wurden durch die Original-Arrangements der Songs synchron zum legendären Falco-Konzert von 1993 ermöglicht. Über 130.000 Fans fanden sich vor der Bühne ein und das größte und emotionalste Tribute-Konzert, das je in Österreich abgehalten wurde, ließ diesen Abend unvergesslich für Musiker und Fans werden und Falco war dank Video-Zuspielungen die ganzen 80 Minuten „live“ dabei.



Backstage mit Georgij Makazaria

Die Originalband von Falco trat anlassgemäß ganz in schwarz auf und spielte unter der Leitung von Thomas Rabitsch (Keyboard), Bernhard Rabitsch (Trompete, Percussion), Robert Pistracher (Bass), Peter Paul Skrepek und Peter Vieweger (Gitarre) und Thomas Lang (Schlagzeug).



„Männer des Westens“ mit Yasmo



LINE-UP:

- „Out of the Dark“: Falco-Zuspielung
- „Wiener Blut“: Roman Gregory
- „Les nouveaux riches“:
Edita Malovčić
- „Junge Römer“:
Julian le Play & Gianna Nannini
- „Auf der Flucht“: Skero
- „Kommissar“: Fettes Brot
- „Ganz Wien“: Falco-Zuspielung
- „Jeanny/Coming Home“:
Johannes Krisch
(Tarek Leitner, Nachrichtensprecher)
- „Männer des Westens“: Yasmo
- „Sound of Music“:
Ana Milva Gomes & Drew Sarich
- „Titanic“: Johannes Krisch
- „Vienna Calling“: Fettes Brot
- „Helden von heute“: Roman Gregory
- „Nachtflug“: Edita Malovčić
- „It's All Over Now“: Gianna Nannini
- „Mephisto“: Georgij Makazaria
- „Amadeus“: alle Künstler
- „Europa“: alle Künstler

Im Gegensatz zum Originalkonzert, das wegen eines Blitzeinschlags vorzeitig abgebrochen werden musste, herrschte bei der Wiederholung am Wiener Donauinselfest 24 Jahre später laues Sommerwetter. Auf die Frage der Band, wer damals dabei gewesen sei, gingen zwar einige Hände in die Höhe, noch mehr hatten das Konzert allerdings nicht miterlebt. „Falco hat sein Konzert nicht fertig gespielt. Deshalb wollen wir das heute nachholen“, sagte ein Bandmitglied.

So gelangten am Samstag auch jene Lieder, die Falco damals nicht mehr performen konnte, wie „Wiener Blut“, „Dance Mephisto“ und „Rock Me Amadeus“ zur Aufführung.

„Falco, ich wollte nur sagen: Wir lieben dich“, sprach Edita Malovčić wohl die Gedanken vieler Fans aus, die begeistert mitsangen.



VHS Deutsch-Wagram

Liebe Deutsch-WagramerInnen!

VOR KURZEM wurde das neue Programm für das Herbst-/Wintersemester 2017/2018 in Deutsch-Wagram verteilt. Es ist Ihnen vielleicht aufgefallen, dass wir ein neues Design verwendet haben, das Ihnen hoffentlich gefällt und den Inhalt noch klarer präsentiert als vorher.

Neu ist auch, dass ich die Organisation der Kurse und die Zusammenstellung des Programms im April von Thomas Kittler übernehmen durfte (Danke an dieser Stelle für die Unterstützung, lieber Thomas!).

Ich freue mich sehr über diese neue Aufgabe und möchte mich Ihnen kurz vorstellen: Mein Name ist Gabi Oberndorfer, ich bin in Deutsch-Wagram aufgewachsen und nach einer kurzen „Wien-Phase“ sind meine Familie und ich seit 1997 wieder hier zuhause. Seit 2015 arbeite ich ehrenamtlich in der

Bücherei mit und bin dort auch in **Sachen Volkshochschule für Sie erreichbar: jeden Donnerstag und Freitag, von 10 bis 15 Uhr.** Per E-Mail können Sie mich unter vhs.deutsch-wagram@gmail.com erreichen und telefonisch unter 0676/3471139.

Selbstverständlich warten auch im Inhalt des Programms einige Neuigkeiten auf die bildungshungrigen GemeindegängerInnen.

Zusätzlich zu den bereits seit längerer Zeit bewährten und beliebten Kursen gibt es z.B. im Bereich Kreativität einige neue Angebote von Monika Gartner aus Großengarsdorf oder aber auch die Möglichkeit, Naturkosmetikprodukte selbst herzustellen.

Im Bereich Gesundheit & Fitness ist Piloxing neu im Angebot, ebenso ein Kurs für progressive Muskelentspannung und ein Workshop für Faszienyoga.



Außerdem wird es einen Vortrag zum Thema „Gesunde Ernährung in Schwangerschaft und Stillzeit“ geben, sowie einen Abnehmkurs, beides mit der Ernährungswissenschaftlerin Mag. Dr. Thuy.

Auch auf mehrere Vorträge zu Fragen der Persönlichkeitsentwicklung und Elternbildung darf ich Sie hinweisen und auf die Genussvorträge von Niki Pacher.

Sehr gerne möchte ich das Angebot laufend für Sie erweitern und bin daher gespannt auf Ihre Kontaktaufnahme und Anregungen.

Auch wenn Sie selbst gerne einen Kurs im Rahmen der VHS anbieten möchten, freue ich mich, von Ihnen zu hören. Besonders das (Wieder)Anbieten von Sprachkursen wäre mir ein großes Anliegen.

Ich wünsche uns allen einen erlebnis- und lehrreichen Herbst.

GABI OBERNDORFER ■

Neuigkeiten aus der Bücherei

Das Team der Bücherei ist nach einer kurzen Erholungszeit in den Sommerferien ab sofort wieder mit neuem Elan für Sie da.

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN wurden nochmals etwas verlängert! Am **Freitag haben wir jetzt** von 9.00 Uhr bis 20.00 Uhr **durchgehend geöffnet**. Die übrigen Zeiten bleiben gleich:

■ **Montag und Mittwoch:**

9.00 – 12.00 und 15.00 – 18.00 Uhr

■ **Dienstag:** 15.00 – 18.00 Uhr

■ **Samstag:** 9.00 – 12.00 Uhr

Ein kleiner Tipp für „ruhesuchende“ Bibliotheksbesucher:

Der Mittwoch und Freitag Vormittag sind bei uns meist turbulentere Zeiten. Da besuchen uns nämlich fast alle Volksschulklassen regelmäßig. Das freut

uns natürlich sehr, denn die Leseförderung unserer Kinder liegt uns besonders am Herzen.

Zusätzlich zur erfolgreichen Betreuung der Volksschüler möchten wir ab Herbst 2017 mit dem „Bibliotheksführerschein“ starten – einem Angebot, das sich an die Vorschulkinder in den örtlichen Kindergärten richtet und von Edith Peterlik betreut wird.

Unsere Veranstaltungsreihe „Literatur für alle“, bei der Lucia Bauer-Bohle anspruchsvolle und spannende Neuerscheinungen vorstellt, wird auch in der kommenden Saison fortgesetzt. Die Termine für alle Literaturbegeisterten:

12.09.2017, 21.11.2017 und 23.01.2018, jeweils ab 19.15 Uhr.

Auch eine Lesung werden wir Ihnen im kommenden Herbst anbieten können:

Am 17.11.2017 wird der bekannte Autor und Fotograf Rudi Weiß aus seinen Werken lesen. Details zu dieser Veranstaltung folgen in Kürze.

Das Team der Bücherei und Spielothek Deutsch-Wagram freut sich auf Sie!

PS: *Um unsere Besucher bestmöglich betreuen zu können, sind wir übrigens weiterhin auf der Suche nach freiwilligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Wenn Sie etwas Zeit übrig haben und bei uns mitmachen wollen, sind Sie herzlich willkommen.* ■



Musik unter Sternen



Unter sternenklarem Himmel fand am 3. Juni im Garten der Musikschule das bereits traditionelle Jahreshauptkonzert der BigBand Deutsch-Wagram unter dem Titel „Musik unter Sternen“ statt.

UNTER DER LEITUNG VON Siegmar Brecher wurde dabei ein abwechslungsreiches und fesselndes Repertoire dargeboten, das von Stücken aus der goldenen Ära der Big Bands über klassische Vokalarrangements im Stile Frank Sinatras – wie immer packend dargeboten von Jimi Ivan – bis hin zu aktuellen, Groove-lastigen Stücken wie Joe Zawinuls „Birdland“ reichte.

Das begeisterte, zahlreich erschienene Publikum – darunter auch Bürgermeister Friedrich Quirgst – wurde dabei an diesem stimmungsvollen, sommerlichen Abend kulinarisch vom Lionsclub Deutsch-Wagram verwöhnt und Direktor Tscharlie Rosenmayer sorgte höchstpersönlich für den Ausschank an der Weinbar. Ein Großteil der Einnahmen beim Buffet wurde im Rahmen des



Der Lionsclub DW sorgte für beste Verpflegung.

Calheta-Festes an die Städtefreundschaft Calheta-Deutsch-Wagram übergeben. Mit der Spende werden vor Ort Geräte für die ansässigen Bauern beschafft, die wiederum als Gegenleis-

tung einen kleinen Anteil an der Ernte dem Kindergarten zur Verfügung stellen.

BERICHT: SIEGMAR BRECHER, ANDREAS WOCHNER ■



45 Jahr Jubiläum

DER SENIORENBUND Deutsch-Wagram feierte auf der Grill Ranch sein 45jähriges Jubiläum und konnte viele Ehrengäste sowie über 90 Mitglieder bei diesem Fest begrüßen. ■

DAS GRÄTZLFEST der Ortsgruppe Deutsch-Wagram fand heuer zum 13. Mal statt. Wie schon in den vergangenen Jahren war dieses Fest auch diesmal wieder ein voller Erfolg. Vor ungefähr 150 Gästen konnte Ortsgruppenvorsitzende Evelyne Böcking zahlreiche Ehrengäste begrüßen, darunter auch NR Rudolf Plessl, Ehrenvorsitzender Johann Jarmer, Stadtrat Harald Nikitscher, zahlreiche Gemeinderäte und last not least Bürgermeister Friedrich Quirgst. Bei der Bausteinverlosung wurde als Hauptpreis eine Woche Urlaub für eine Person sowie weitere wertvolle Preise verlost. ■





BEIM DIESJÄHRIGEN WR-Minigolfturnier am 4. August konnte der ASKÖ den Kampf mit hervorragender Punktezahl den Wanderpokal für sich entscheiden. Den Platz 2 errang die größte Gruppe des Turniers, unsere Schwammerlbrocker, die wieder in ausgezeichneter Form waren. Der 3. Platz ging an unsere Naturfreunde.

Es wurde bei herrlichem Wetter, bester Laune und ausgezeichneter Küche von der Grill-Ranch gefeiert. Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern und freuen uns auf nächstes Jahr. ■



Fotos: Martin Schiffer, schiffer-foto.com

Humanenergetik Gerhard Schreiber

Die Wellness- und Gesundheitsoase

NÄCHSTER MEILENSTEIN ERREICHT. Nach Erreichen des Qualitätsgütesiegels in Bronze der WKO im Jahre 2016 wurde uns mit August 2017 der Status Silber verliehen. Damit wir die Qualität ständig verbessern, führen wir halbjährlich ein Audit durch.

Meine Aufgabe als Humanenergetiker ist das Lösen von körperlichen und seelischen Verspannungen und aller damit zusammenhängender Folgebeschwerden.

Während meines Studiums an der Sigmund Freud Universität lernte ich wie z.B. das Löschen von eingelernten Verhaltensweisen, Phantomschmerzen, usw. funktioniert. Nach langjähriger Praxis und dem Erlernen fernöstlicher Methoden kann ich bei Erschöpfung, Depression, Tinnitus, zwickenden



Operationsnarben, Rückenproblemen, Burnout, Konzentrationsproblemen und vielem mehr Hilfestellung anbieten. Ebenso bieten wir reine Entspannung für Ihr Wohlbefinden an.

Derzeit absolviere ich die Ausbildung zum Krisen- und Traumaberater, die ich mit Sommersemester 2018 und Absolvierung der Prüfungen an der Uni abschließen werde.

Meine Sprechstundenhilfe wird mit Ihnen diesbezüglich gerne – unter 0699/17 31 12 56 – einen Termin vereinbaren. Auf Ihren Besuch freut sich das Team der Wellness- & Gesundheitsoase. ■

WEITERE INFORMATIONEN BIETE ICH IHNEN AUF MEINER HOME-PAGE:

[HTTP://DIE-WELLNESS-GESUNDHEITSOASE.WEBNODE.AT/](http://die-wellness-gesundheitsoase.webnode.at/), IN DEN VON MIR VERFASSTEN PUBLIKATIONEN (INTERGENERATIONELLE KONFLIKTE ISBN: 978-3-8391-8705-0 BZW. TINNITUS ISBN: 9783734746109) ODER AUCH GERNE IN EINEM PERSÖNLICHEN GESPRÄCH AN.



Basketball Highlights der UDW Alligators

Saison 2016/17

EINE „LANGE“ und sehr erfolgreiche Saison 2016/17 ist im Sommer zu Ende gegangen und obwohl die Vorbereitungen für die kommende Saison bereits in vollem Gange sind, zählt sich ein Rückblick allemal aus! ☺

MU16 Alligators holen 3 Platz bei ÖMS!

Einen tollen Erfolg konnte unser MU16 Team verbuchen. Bei den **Österreichischen Meisterschaften** konnte am Ende der sensationelle 3. Platz geholt werden! Dies bedeutet die beste Platzierung eines männlichen Nachwuchsteams in der Vereinsgeschichte. In der Gruppenphase machte sich das Team des **Trainer-Trios Lukas Hofer, Lisa Schweinberger und Alex Schleining** durch vermeidbare Niederlagen (z.B. gg. die Basket Flames) noch selbst das Leben schwer und qualifizierte sich mit Platz 4 in ihrer Conference gerade noch für das Viertelfinale.

Doch je länger die Saison dauerte, desto besser spielte unser Team. Im Viertelfinale trafen die Deutsch-Wagramer auf

die Nr. 1 der anderen Conference: UBSC Graz. Beide Spiele waren von starker Defense geprägt, wobei unsere Alligators einfach besser und abgebrühter auftraten und so beide Spiele für sich entscheiden konnten. Damit war das Ticket für das Final Four gelöst.

Im Halbfinale „duellierten“ sich unsere Alligators mit den heimischen Vikings aus Vorchdorf. Es entwickelte sich ein packendes Spiel zweier Teams auf Augenhöhe, wobei unsere Alligators meist die Nase vorne hatten. Leider glückte den Vikings am Ende der entscheidende Run, so dass wir knapp verloren und am nächsten Tag im Spiel um Platz 3 auf die Timberwolves trafen. Auch hier entwickelte sich zunächst ein enges Spiel, ehe unsere Alligators in der zweiten Halbzeit auf und davon zogen. Das bedeutete einen souveränen Sieg und damit den verdienten 3. Platz (österreichweit MU16).

Wir gratulieren nochmals sehr herzlich zu diesem sensationellen Erfolg!



Die neue Hyundai i30 Familie

Kombi zum Preis des 5-Türers - OHNE Aufpreis!



25 Jahre Hyundai in Österreich

1.4 Benzin 100 PS inkl. Klima ab € 13.990,-*

Wählen Sie jetzt Ihren Favoriten:

Der neue Hyundai i30 Kombi zum Preis des 5-Türers inkl. Klimaanlage schon ab € 13.990,-* oder das **EDITION 25! Sondermodell** mit jeder Menge **TOP Ausstattung** ab € 16.940,-**.

Ihr Preisvorteil: bis zu € 5.650,- !

KFZ - HANDEL UND FACHWERKSTÄTTE
INTER-CAR
 www.intercar.at W E N D T

2231 Strasshof · Hauptstraße 1a
 Telefon 02287-5383
 office@intercar.at

Werkstätte
auch Samstag von
08:00-12:00 Uhr
geöffnet!

* Preis beinhaltet EUR 4.000,- Vorteilbonus und EUR 1.000,- Finanzierungsbonus. Finanzierungsbonus gilt bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH: Kaufpreis EUR 13.990,-, monatliche Rate EUR 139,90, 60 Monate Laufzeit, EUR 2.798,- Anzahlung, EUR 4.838,69 Restwert, 15.000 km p.a., Rechtsgeschäftsgebühr EUR 123,11, Bearbeitungsgebühr EUR 139,90, Bereitstellungsgebühr EUR 90,-, effektiver Jahreszins 6,02%, Sollzinsen variabel 4,30%, Gesamtleasingbetrag EUR 11.471,80, Gesamtbetrag EUR 16.363,80. ** Preis beinhaltet EUR 4.650,- Vorteilbonus und EUR 1.000,- Finanzierungsbonus. Finanzierungsbonus gilt bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH: Kaufpreis EUR 16.940,-, monatliche Rate EUR 169,40, 60 Monate Laufzeit, EUR 3.388,- Anzahlung, EUR 5.858,45 Restwert, 15.000 km p.a., Rechtsgeschäftsgebühr EUR 149,07, Bearbeitungsgebühr EUR 169,40, Bereitstellungsgebühr EUR 169,40, Bonitätsprüfungsgebühr EUR 90,-, effektiver Jahreszins 5,93%, Sollzinsen variabel 4,30%, Gesamtleasingbetrag EUR 13.890,80, Gesamtbetrag EUR 19.769,99. Alle Beträge inkl. MwSt. Aktion gültig solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf. Aktionspreise bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern. Preise beinhalten Hersteller- und Händlerbeteiligung. Symbolabbildungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

CO₂: 95 - 131 g/km, Verbrauch: 3,6 l Diesel - 5,6 l Benzin/100 km.

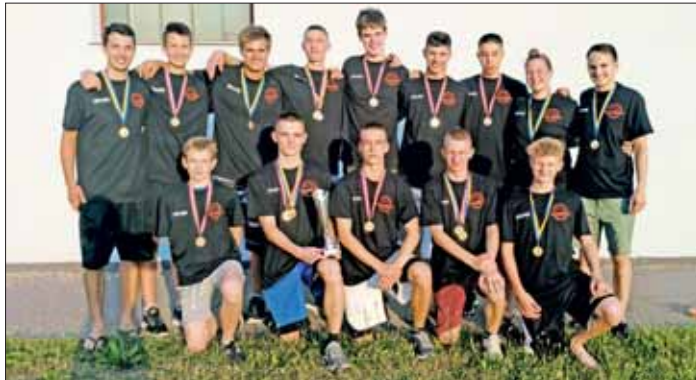


Foto bei der Saisonabschlussfeier der UDW Alligators
Stehend v.l.n.r.: Lukas Hofer, Jakob Quirgst, Michi Haidinger, Basti Wittmann, Martin Wustinger, Andi „Milo“ Milosavljevic, Alex Wittmann, Lisa Schweinberger, Alex Schleining
Hockend: Konstantin Kornherr, Johannes Raymann, Simon Marek, Raffael Weiss, Jonas Maihold

„Alligators go ÖBV“

Heuer haben 2 Jung-Alligators den Sprung in den Kader **österreichischer Nachwuchs-Nationalteams** geschafft:

■ Julia Markovic wurde in das WU14 Team einberufen, wo sie neben sportmotorischen Tests erste intensive Trainingseinheiten absolvierte.

■ Unser Topscorer Simon Marek schaffte den Sprung ins MU16-Nationalteam, wo er bei den ersten Testspielen – angefeuert von seinen Teamkollegen – eine tolle Figur machte.

■ „Erfolgstrainerin“ Lisa Schweinberger war sowohl beim MU18- als auch beim MU16-Team Austria als Physiotherapeutin im Einsatz.



Physiotherapeutin Lisa Schweinberger und MU16-Spieler Simon Marek.
Team Austria WU14 mit Julia Markovic (2. Reihe, 3. v. re.)

„Alligators go NBBV“

■ „Erfolgsscoach“ Lukas Hofer ist in der heurigen Saison für das U14 NÖ Auswahlteam verantwortlich und hat schon das erste Sichtungstraining geleitet.

■ Bei den ersten Auswahltrainings waren auch einige Alligators Spieler und Spielerinnen im Kader: Alex Vollmann und Moritz Daubner sowie Merin und Sherin Chelapurath

„Alligators International“

■ Basketball-Routinier Stephan Kunert hat im Sommer mit dem Team Austria bei der „Maxi-Basketball“ WM in der Spielklasse M45+ teilgenommen.



In Vorchdorf – v.l.n.r.: Sektionsleiter Harpo Quirgst, Lukas Hofer, Michi Haidinger, Michi Stoiber, Jakob Quirgst, Andrija Milosavljevic, Alex Wittmann, Simon Weiser, Martin Wustinger, Lisa Schweinberger, Alex Schleining
vorne: Konstantin Kornherr, Jonas Maihold, Raffi Weiss, Simi Marek, Jojo Raymann



Team Austria M45+ mit Coach Serguei Orekhov (ganz links) und UDW Basketballer Stephan Kunert (#24) bei der FIMBA WM in der Toskana 2017

■ Von 30 Teams konnte der respektable 18. Platz belegt werden. Gespielt wurde in Montecatini.

■ Im entscheidenden Spiel gegen Argentinien, das mit 56:54 gewonnen wurde, war Stephan Kunert mit 17 Punkten sogar der Topscorer. Congratulations!

MAG. HANNES QUIRGST und MAG. (FH) DANI QUIRGST, BA ■

UDW KINDERTURNEN

Es geht wieder los!

Wann? ab 20. September 2017
 jeden Mittwoch, außer in den Schulferien
 jeweils von 15:00 bis 16:30 Uhr

Wer? für Kinder von 4 bis 10 Jahren

Wo? Unionhalle, Hamerlingstraße 13, 2232 DW

Info? Sissi – Tel.: 0660/9472794
 Die 1. Schnupperstunde ist gratis.



Wir freuen uns auf dein Kommen!!!

SPORT UNION
 DEUTSCH-ÖSTERREICH

Find us on Facebook!

<http://udw.at>

33. Deutsch-Wagramer Lauftag 2017

Der 33. Union Lauftag fand am Samstag, dem 10. Juni 2017 bei sonnigen Temperaturen mit Start & Ziel bei der Unionhalle Deutsch-Wagram statt.



Starter/innen-Feld beim 10km Storchbräu Stadtlaufl

ORGANISATOR und Obmann Günter Pauser und sein Team freuten sich über zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer bei insgesamt 7 Bewerben an diesem Tag.

Ab 16 Uhr ging es mit den Kinderläufen über 400 Meter für U6-U10 und den Jugendläufen für U12 sowie U14/U16 los. Die Distanz betrug hier 1.250 Meter. Sponsor der Nachwuchsläufe war die Raiffeisen Regionalbank Marchfeld und als Sachpreise gab es Schöller Eis & Storchbräu-Limonaden.

Für Hobbysportler/innen & Sprinter/innen war der Volksbank Aktivlauf über 2,5km in 2 Runden der ideale Wettkampf und danach stand der 10 Kilometer Storchbräu Stadtlaufl am Programm.

Sieger des Hauptlaufs wurde Andreas Bauernfeind (KUS ÖBV ProTeam) mit einer Zeit von 35:05, schnellster Deutsch-Wagram wurde Thomas Cerko in 36:20. Schnellste Läuferin über 10 km wurde Doris März mit 39:24 (ebenso vom KUS ÖBV ProTeam), als schnellste Wagramerin kam Julia Berger ins Ziel.

Bei Kaffee & Kuchen, Getränken, kaltem Buffet und Grillerei klang nach den Siegerehrungen ein sportlicher Tag gemütlich aus.

Ein großer Dank an die Fa. Iser, die 40 Körbchen 2,5kg Erdbeeren für die Sachpreis-Verlosung zur Verfügung stellte.

Wir bedanken uns bei allen AKTIVEN an diesem Tag, sowie unseren Firmen-Sponsoren, allen Stadt- und Gemeinderäten für die Pokalspenden, allen Anrainern und Anrainerinnen für ihr Verständnis, der Fa. Saiko für die Chip-Zeitnehmung, unserem Sprecher Bruno sowie allen helfenden Händen am Lauftag selbst, bei den Vorbereitungsarbeiten und beim Weg-räumen.

MAG. (FH) DANI QUIRGST, BA ■

Unsere Jüngsten „ganz groß“ bei den UDW-Kinderläufen



SPORT
Union
DEUTSCH GRAM

DR. ANDREAS MANAK

■ RECHTSANWALT ■ VERTEIDIGER IN STRAFSACHEN ■ UNIV.-LEKTOR ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Sprechstelle in 2232 Deutsch-Wagram, Bellegardegasse 16

für Unternehmer:

- Unternehmens- / Gesellschaftsgründung
- Vertragsrecht, AGBs, Inkasso
- E-Commerce, Internet
- gewerblicher Rechtsschutz
- öffentliches Wirtschaftsrecht

für Private:

- Mietrecht, Immobilien, Baurecht
- Eheverträge, Schenkungsverträge
- Erben und Vererben (Testamente)
- Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht
- Strafverteidigung

TERMINE NACH
VEREINBARUNG UNTER
01/975 57

www.manak.at
andreas@manak.at



Volleyball Mix Turnier

ASKÖ

Das Volleyballturnier der ASKÖ DW, welches am 01.07.2017 bei schönstem Wetter stattfand, war auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg.



WIR GRATULIEREN nochmals allen Mannschaften zu ihren Platzierungen, ihren tollen Spieleinsatz und der unerschütterlichen Motivation.

Die ASKÖ Deutsch-Wagram möchte ein herzliches „Danke-schön“ an diejenigen richten, die unsere Veranstaltungen immer wieder tatkräftig durch ihre Mithilfe unterstützen und diese dadurch erst möglich machen.

An die Betriebe und Geschäftsleute, die Vereine, die Stadt- und Gemeinderäte, die Stadtgemeinde, Privatpersonen und an alle teilnehmenden Mannschaften ein herzliches Dankeschön. Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr.

BERICHT: MONIKA HAIDER; FOTO: NORBERT ETENAUER ■

10 Jahre Bundesländerturnier des SSV

Das Jubiläumsturnier war ein voller Erfolg!

37 MOARSCHAFTEN aus 5 Bundesländern duellierten sich am 26. August 2017 am Rübenplatz in Deutsch-Wagram, um den begehrten Wanderpokal. Bei sehr heißen Stocksportwetter ging der Tagessieger an die Moarschaft ESV Ladler Eisstöcke Graz. Für gute Stimmung sorgte – neben der guten Küche – am Abend DJ Ostkurve.

Am Sonntag lockten sonniges Wetter und ein tolles Rahmenprogramm 16 Moarschaften und viele Zuschauer zum Juxturnier. Aus dem Finale zwischen Moarschaften Alderhorst und Bauhof ging Adlerhorst als Sieger hervor.

Der letzte Platz und somit die Gewinner der Wanderschraube waren die Schützen des Theatervereins Deutsch-Wagram. Bürgermeister Fritz Quirgst gratulierte allen Siegern persönlich. Als Ehrengast begrüßen durfte der SSV Deutsch-Wagram den Nationalratsabgeordneten Rudolf Plessl. Bei einer Bausteinverlosung an beiden Tagen gab es tolle Preise zu gewinnen und mit der Liveband Timless wurde am Sonntag für die passende musikalische Untermalung gesorgt.

Der Obmann der Stockschißen Deutsch-Wagram Peter Ponsold bedankt sich bei allen Helfern und Sponsoren für Ihren Beitrag zu diesem Stocksportfest. ■

ssv-deutsch-wagram.at



Sieger Bundesländerturnier: Ladler Graz (li.)

Sieger Juxturnier: Adlerhorst (li. unten)

Nat. Abg. Rudolf Plessl, Christine Allmayer und Obm. Peter Ponsold (re.)

Gewinner „Wanderschraube“: Theaterverein (re. unten)





Das war das wagram RULEZ! 2017

Bereits zum siebenten Mal fand dieses Jahr das „Wagram Rulez“ in Deutsch-Wagram statt.

BEI DIESEM FEST, bei dem Jugendliche in die Planung sowie Ausführung miteinbezogen werden, gab es am Nachmittag verschiedene Workshops und Highlights und abends ein buntes Bühnenprogramm. Neben einem angeleiteten Graffiti-Workshop gab es eine Station des Spielevereins „Würfeley am Wagram“, sowie Bubble-Soccer und Bungee-Run. Nach den Workshops gab es ab 20.00 Uhr LIVE-Auftritte der Tanzgruppe „Gymnastics“ aus Gänserndorf Stadt, sowie Musik von Schweitzer&Friends, MaMi und der Musikschulband Deutsch-Wagram. Wie jedes Jahr wurde das Team von GOOSTAV Mobile Jugendarbeit von der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram und der Sportunion bei der Realisierung der Veranstaltung unterstützt. Die Jugendlichen freuen sich schon auf das nächste Jahr. ■



Fotos: Goostav

**UNFASSBAR:
JETZT 300 MBIT/S
GLASFASER-SPEED!**

Alle Produkte jetzt **4 Monate gratis***

* Aktion gültig bis 31.10.2017 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET und OAN-Produkte). 4 Monate kein Grundentgelt bei 24 Monaten Vertragsdauer. Rufnummernumnahme (im Wert von € 29,-) ist kostenlos. Exklusive Entgelte für Kabel-PremiumTV, KabelTEL Gesprächsentgelt, Hardwaremiete. Zusätzlich Internet Service-Pauschale 15 Euro/Jahr, Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von Kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barablässe nicht möglich.

0800 800 514 / KABELPLUS.AT



WAGRAM ROCKT(E)!

Am 8. 9. 2017
war die Premiere von
„Wagram rockt!“

BEI EINEM HERRLICHEN Spätsommerabend lockten 4 Bands viele Freunde von Blues, Rock'n Roll, Austropop, Hard Rock und Hits aus den 70-igern und 80-igern auf die Park & Ride Anlage in Deutsch-Wagram.

Der Veranstalter – die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram – und Organisator Karl Rosenmayer konnten die Bands „Lila Lego“, „The Rocks“ sowie „Austrofolk“ für einen Auftritt gewinnen. Karl Rosenmayer selbst nahm bei den „Dirty Old Men“ hinter dem Schlagzeug Platz. Anzumerken ist, dass bei allen vier Gruppen Deutsch-Wagramer Musiker beteiligt sind, die das Konzert zu einem „Heimspiel“ gestalteten. Bis knapp vor Mitternacht rockte und tanzte das zahlreiche Publikum.

Sowohl die Besucher als auch die Bands sprachen von einem großen Erfolg, der sich wiederholen sollte.

Für einen vollkommenen Abend sorgten die Wagramer Grillranch, die Union Alligators und der Lions Club Deutsch-Wagram mit einem Weinstand. ■



**WAGRAM
ROCKT!**

Bericht:
Mag. Andreas Wochner,
Lionsclub Deutsch-Wagram
Fotos: Franz A. Havranek (5),
Stadtgemeinde (1)



Ehrungen

Ehrungen von Goldenen Hochzeiten durch den Bürgermeister sind nur dann möglich, wenn am Meldeamt die Heiratsurkunde vorgelegt wird und somit das Datum der Verehelichung bekannt ist. Die Veröffentlichung von Ehrungen erfolgt nur nach ausdrücklicher Zustimmung der Jubilare.

Diamantene Hochzeit



SEIDL Monika und Karl 11.05.2017



RASCHEK Peter und Leopoldine 13.07.2017

Diamantene Hochzeit



MAIER Alfred und Ilse 01.08.2017



MARKER Sebastian und Eva 18.08.2017

Goldene Hochzeit

PODEU Helmuth und Elfriede 30.06.2017

PREYER Ludwig und Helga 21.07.2017

95. Geburtstag



MACHALEK Magdalena 04.06.2017



GÄRTNEREI WAGNER-WINKELBAUER

- ganzjährig Trauerfloristik
- Beet- und Balkonpflanzen
- Saisonbedingt große Auswahl an erntefrischem Gemüse

2232 Deutsch-Wagram, Franz-Schubert-Str. 24, Tel./Fax: 02247/51 540

www.gaertnerei-wagner.at

AB SOFORT erweiterte Öffnungszeiten!
Mo – Fr: 8–18 Uhr, Sa: 8–13 Uhr



95. Geburtstag



FARTHOFER Theolinde 16.07.2017

*Die Stadt Deutsch-Wagram
gratuliert allen
Jubilaren ganz herzlich!*

90. Geburtstag



TÜCHLER Rosa 29.05.2017



BILY Robert 21.08.2017
STIBERNITZ Rudolf 06.07.2017

80. Geburtstag



BÖHM Leopold 26.05.2017



KELLNER Ferdinand 29.05.2017

HITTINGER Alice 09.06.2017

PAWLICEK Irmgard 12.06.2017

HAINDL Robert 20.06.2017

JANDL Anna 01.07.2017

SCHMALZL Leopold 03.08.2017

WALDHÄUSL Ingeborg 04.08.2017

KOTZIAN Erich 15.08.2017



Blumen
Rosenherz

Verena Wagner-Winkelbauer

2232 Deutsch-Wagram,
Franz Schubert Straße 24

T: +43 (0) 2247/ 51 540

M: +43 (0) 680/ 21 29 800

www.blumen-rosenherz.at

Anzeige



Verehelichungen

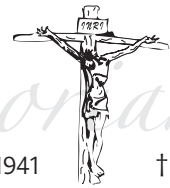
Eintragung auf persönlichen Wunsch

LICHTENBERGER Wolfgang und Danuta, geb. Palej	26.05.2017
ČERVENKA Heinz und Lupu Niculina	01.06.2017
RISS Peter und Birgit, geb. Rossak	10.06.2017
LÖFFLER Kevin und Viktoria, geb. Schlögl	14.06.2017
SCHINDL Andreas und Tamara, geb. Schöbel	13.07.2017
KROTKY Markus und Daniela, geb. Steindl	14.07.2017
WACH Peter und Elisabeth, geb. Perzi	17.07.2017
RUŠITI Šerif und Hasna, geb. Saiti	21.07.2017
BERANEK Stefan und Barbara, geb. Schwarz	21.07.2017
HUBICK Patrick, geb. Mertl und Tamara	28.07.2017
SAVATIĆ Miloš und Andreea, geb. Dîrmenţ	11.08.2017
DJAFERI Isuf und Dželan, geb. Mustafa	04.09.2017

Geburten

PAVIC Katarina und Hasimovic Sead	Elena	06.04.2017
LAMIÑO GARRIDO Alexis, Bakk.phil. und Lamiño Elisabeth	Lamiño Sebastian Alexandre	14.04.2017
KOVÁCS Ádám und Zuzana, Ing.	Katharina	15.04.2017
GROHMANN Sascha und Hohlbaum Sabrina	Elias	01.05.2017
JARIUS Christian und Nicole	Leonie	01.05.2017
SEIDL Karl und Zöchling Elena	Stefan Sebastian	02.05.2017
SAITI Burim und Gjilten	Lorena	07.05.2017
SCHLOSSER Stefan, Ing. und Gunilla, Dipl.Ing.	Mia Mina	12.05.2017
KITTLER Alexander und Barbara	Maximilian	23.05.2017
ZMEK Raffael und Rebecca	Lucia	25.05.2017
IVANOVIĆ Ivan und Andjela	Helena	31.05.2017
	Kristina	31.05.2017
HOBOK Dominik und Karina	Eli William	05.06.2017
REHOR Ronald und Katrin, Dipl.Päd.	Alexander	08.06.2017
HERING Rebekka und Riedl René Erwin	Rickarda	14.06.2017
SPIEGL Pia und Kaiser Philipp, Ing.	Luca	12.07.2017
MILER Dominik und Annemarie	Sophie	01.08.2017
POPPE Carina und Gunitzberger Richard	Nina Sophie	28.08.2017

In Memoriam



JIRU Rudolf	* 1941	† 28.04.2017
KRANNER Herbert	* 1941	† 13.05.2017
TUTSCHEK Elfriede	* 1939	† 18.05.2017
HAHN Werner	* 1960	† 19.05.2017
ZILLINGER Maria	* 1923	† 23.05.2017
HAJEK Anton	* 1935	† 30.05.2017
SCHÖPFLEUTHNER Gisela	* 1933	† 05.06.2017
SOFALY Seraphina	* 1927	† 06.06.2017
JURKOVITS Apollonia	* 1937	† 16.06.2017
PAUSER Antonia	* 1925	† 24.06.2017
ILHAN Şahin	* 1972	† 11.07.2017
HAINZEL Alfons	* 1920	† 15.07.2017
LATZKO Ernestine	* 1928	† 18.07.2017
ASCHAUER Franz	* 1919	† 31.07.2017
MANTICI Ayşe	* 1937	† 31.07.2017
LOKAY Walter	* 1953	† 13.08.2017
ARTNER Franziska	* 1946	† 15.08.2017
WOTZI Peter	* 1944	† 19.08.2017

Begleitende Selbsthilfegruppe für trauernde Menschen

TRAUERGRUPPE Deutsch-Wagram

Jeden 1. Mittwoch im Monat, 18.00 – 19.30 Uhr
im Pfarrheim Deutsch-Wagram, kostenlos
Info unter 0664 73682443 oder 0664 5738084
trauergruppe@aon.at

Sie sind in Ihrer Trauer nicht alleine!
Wir haben Verständnis füreinander, wir trösten.
Wir bieten einen geschützten Raum für
offenen Gedanken- und Erfahrungsaustausch.
Wir unterstützen bei Bedarf bei der Suche nach passenden Hilfsangeboten.

STEINWERK

EDUARD MANHART GesmbH

Beh. konz. Stadtsteinmetzmeister

2232 Deutsch-Wagram
Hausfeldstraße 15
Tel.: 02247/22 71
Fax: 02247/22 71-20

2120 Wolkersdorf
Friedhofgasse 6
Tel.: 02245/82 144
Fax: 02245/820 89

2130 Mistelbach
Bahnstraße 19
Tel.: 02572/43 68
Fax: 02572/320 11

GRABSTEINVERKAUF

☎ **02247/22 71**

E-Mail: office@grabstein-manhart.at • Internet: www.grabstein-manhart.at

Grüfte

Kreuze

Grabdenkmäler

Einfassungen

Grabdeckel

Vasen-Laternen

Schalen



Inschriften

Vergoldungen

Ornamente

Fundamente

Reinigungen

Renovierungen

Grabkies



STÄNDIG ÜBER 200 GRABSTEINE AUS EIGENER PRODUKTION LAGERND!
EIGENE KUNSTSTEIN-ERZEUGUNG – ÖNORM GEPRÜFT UND ZERTIFIZIERT – QUALITÄT AUS STEIN!

Kostenlose Beratungen!

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram freut sich sehr, Ihnen folgende Beratungen im Stadtamt anbieten zu können.

Nutzen auch Sie dieses Angebot an kostenlosen Beratungen (Änderungen vorbehalten)!!!

BAUSPRECHTAGE

Ing. Jan Salbrechter
Baumeister und Sachverständiger
für das Bauwesen



jeweils mittwochs im Monat in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr
Stadtamt, Bauamt, Zimmer E4

Termine: Mittwoch, 06.09.2017	Mittwoch, 06.12.2017
Mittwoch, 20.09.2017	Mittwoch, 20.12.2017
Mittwoch, 04.10.2017	Mittwoch, 10.01.2018
Mittwoch, 18.10.2017	Mittwoch, 24.01.2018
Mittwoch, 08.11.2017	Mittwoch, 14.02.2018
Mittwoch, 22.11.2017	Mittwoch, 28.02.2018

KOSTENLOSE ANWALTICHE ERSTAUSKUNFT

Rechtsanwaltspartnerschaft KOLARZ & AUGUSTIN
Rechtsanwälte, Verteidiger in Strafsachen

2000 Stockerau, Schießstattgasse 21

Tel.: 02266/623 43

Fax: 02266/623 43-16

E-Mail: office@kolarz-augustin.at

Homepage: www.kolarz-augustin.at



jeweils am 1. Mittwoch im Monat in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr
Stadtamt, Sitzungszimmer, 1. Stock

Termine: Mittwoch, 05.04.2017	Mittwoch, 06.09.2017
Mittwoch, 03.05.2017	Mittwoch, 04.10.2017
Mittwoch, 07.06.2017	Mittwoch, 08.11.2017
Mittwoch, 05.07.2017	Mittwoch, 06.12.2017

keine Beratung im August

AMTSTAGE DES NOTARS

Dr. Erwin Rohringer
Öffentlicher Notar

2230 Gänserndorf, Hauptstraße 15

Tel.: 02282/25 41-0



jeweils am 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr
Stadtamt, Sitzungszimmer, 1. Stock

Termine: Mittwoch, 12.04.2017	Mittwoch, 13.09.2017
Mittwoch, 10.05.2017	Mittwoch, 11.10.2017
Mittwoch, 14.06.2017	Mittwoch, 08.11.2017

Im Juli und August findet
keine Beratung statt

KOSTENLOSE ENERGIEBERATUNG

raymann-kraft der sonne
„photovoltaikanlagen“ GmbH

Franz Mair-Straße 47, 2232 Deutsch-Wagram

E-Mail: office@raymann.at

Homepage: www.raymann.at

Tel.: + 43 (0)2247/217 60-11

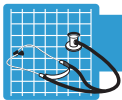
Fax: + 43 (0)2247/512 43



jeweils mittwochs im Monat in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr
Marchfeldkanal Betriebsgesellschaft, Franz Mair-Straße 47

Termine: Mittwoch, 15.03.2017	Mittwoch, 06.09.2017
Mittwoch, 29.03.2017	Mittwoch, 20.09.2017
Mittwoch, 19.04.2017	Mittwoch, 04.10.2017
Mittwoch, 03.05.2017	Mittwoch, 18.10.2017
Mittwoch, 17.05.2017	Mittwoch, 08.11.2017
Mittwoch, 31.05.2017	Mittwoch, 22.11.2017
Mittwoch, 14.06.2017	Mittwoch, 06.12.2017
Mittwoch, 28.06.2017	Mittwoch, 20.12.2017

Im Juli und August findet
keine Beratung statt



Allgemeinmediziner

Dr. med. univ. Karl BENES

Kassenarzt

Notarzt – NÖ-Ärztendienst – Bereitschaftsdienst GF-Nord

Kassenarzt für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

Ordination für verkehrsmedizinische und
fliegerärztliche Untersuchungen:

2232 Deutsch-Wagram, Wenzel Messenhauser-Straße 1

Tel.: 02247/22 22 oder 0664/133 00 33, Fax: 02247/29 18,

E-Mail: dr.benes@aon.at, www.fliegerarzt.at, www.benes.at

Ordination: Montag von 7.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 11.00 Uhr

Nachtdienstordination:*)

Montag bis Freitag von 19.00 bis 7.00 Uhr

*) Visiten und Ordinationen sind unter der **Notrufnummer 141** anzumelden. Ausgenommen sind Feiertage und Nächte vor Feiertagen. In diesen Fällen bleibt die bisherige Regelung des Wochenend- und Feiertagsdienstes bestehen.

Dr. med. univ. Hubert DEISCHLER

Kassenarzt

Kassenarzt für BVA, KFA, SVA, SVB, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Bockfließersstraße 137, Tel.: 02247/35 55

Ordination: Montag und Mittwoch von 15.00 bis 17.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr

Dr. med. univ. Jeannette KANAWATI

Wahlärztin

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/A,

Tel.: 02247/26 16, 0664/198 49 18 (in dringenden Fällen)

Ordination: Montag und Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

Dr. med. univ. Brigitte KIRALY

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

2282 Markgrafneusiedl, Baumgartenstraße 5, Tel.: 02248/23 15

Ordination: Montag von 8.00 bis 11.00 Uhr
Dienstag von 16.00 bis 19.00 Uhr
(nur für Berufstätige, Schüler und Notfälle)
Mittwoch von 8.00 bis 11.00 Uhr
(8.00 bis 9.00 Blutabnahme)
Freitag von 10.00 bis 13.00 Uhr

2283 Obersiebenbrunn, Feldhofstraße 6, Tel. 02286/26 349

Ordination: Dienstag und Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr

Dr. med. univ. Peter NIEDERMAYER

Kassenarzt

Kassenarzt für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Hagerg. 21, Tel.: 02247/28 88, 0664/440 56 46

Ordination: Montag und Dienstag von 8.00 bis 13.00 Uhr
Mittwoch von 8.00 bis 13.00 Uhr
Mittwoch von 16.15 bis 18.30 Uhr
Freitag von 8.00 bis 13.00 Uhr

Dr. med. univ. Heidemarie SMOLINER

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA

2232 Deutsch-Wagram, Adalbert Stifter-Gasse 11, Tel.: 02247/42 22

Ordination: Montag und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr

Allgemeinmedizin (auch Akupunktur)

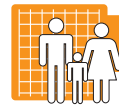
Dr. med. univ. Doris PACEJKA

Wahlärztin

2232 Deutsch-Wagram, Grenzweg 26, Tel.: 0676/671 42 35 *)

Ordination: Dienstag von 16.00 bis 19.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr

*) Für Ordinationen bzw. Visiten telefonische Voranmeldung erbeten!



Fachärzte

Augenheilkunde

OA Dr. med. univ. Alexander RHEINBERGER

Wahlarzt

Oberarzt im SMZ-Ost/Donauspital

Fachärztehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination:

Nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 0664/555 08 95

Chirurgie

OA Dr. med. univ. Gerhard HOCHWARTER

Wahlarzt

Oberarzt im SMZ-Ost/Donauspital

Fachärztehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 01/288 02 oder Tel.: 0664/224 59 45

Plastische-, Ästhetische-, Rekonstruktive- und Handchirurgie

Dr. med. univ. Gerlinde WEIGEL

Wahlärztin

Fachärztin

2232 Deutsch-Wagram, Eduard Bauernfeld-Gasse 8/1/1

Tel.: 0676/556 48 28, ordination@die-weigel.at, www.die-weigel.at

Ordination nach Vereinbarung!

Gynäkologie

Dr. med. univ. Karl BENES

Wahlarzt

Fachärztehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 02247/22 22 oder Tel.: 0664/133 00 33

Orthopädie, Orthopädische Chirurgie

Dr. med. univ. Peter BOCK

Wahlarzt

Sportarzt

Fachärztehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination:

Nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 0664/555 08 93

Unfallchirurgie, Manualtherapeut

OA Dr. med. univ. Michael CEVELA, MSc

Wahlarzt

Advanced Orthopedic Surgery

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/A

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter

Tel.: 0676/309 59 75, E-Mail: cevela@chello.at



Zahnärzte

Dr. Evelyn RAAB-KRONISTER

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, SVB, VAEB

Anmerkung: OEBH

Bahnhofstraße 41/1, Stock/Top 12, Tel.: 02247/36 46

Ordination: Montag 8.00–13.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
 Dienstag 7.00–12.00 Uhr
 Mittwoch 8.00–13.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
 Donnerstag 14.00–19.00 Uhr
 Freitag 8.00–12.00 Uhr

Dr. Andrea ZIKOWSKY

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, SVB, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Schillerstraße 7, Tel.: 02247/25 00

Ordination: Montag und Dienstag von 13.00 bis 17.30 Uhr
 Donnerstag und Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr

Dr. Ursula LIST, MSc

Wahl- und Kassenärztin

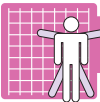
Zahnärztin, Master of Science für orale Chirurgie und Implantologie

Kassenärztin für SVA und KFA, Wahlärztin für alle Kassen

2232 Deutsch-Wagram, Dr. Leopold Figl-Gasse 1, Tel.: 02247/215 19

E-Mail: mail@drlist.at, www.drlist.at

Ordination: Montag und Dienstag von 9.00 bis 18.00 Uhr
 Mittwoch und Donnerstag von 8.00 bis 14.00 Uhr
 und nach Vereinbarung



Physiotherapeuten

Edith HAMBLIN-FRÖHLICH

Wahltherapeutin

Physiotherapie und Craniosacral- Therapie für Kinder u. Erwachsene

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/B, Tel.: 0699/11 09 84 87

www.hamblinfoehlich.at

Irene HIERMANN

Wahltherapeutin

Physiotherapie und neurophysiologische Therapie

NUR Hausbesuche – irene-hiermann@aon.at

2232 Deutsch-Wagram, Tel.: 02247/51 280, www.irene-hiermann.at

Evelyne PUSCHNER

Wahltherapeutin

Physiotherapie und Lymphdrainage

Praxis, AUCH Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Frimberggasse 2a, Tel.: 0699/10 72 60 89

www.puschner-evelyne.at

Gabriela SEIDL

Wahltherapeutin

Physiotherapie und Osteopathie

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Frimberggasse 2a, Tel.: 02247/ 214 83

www.gabriela-seidl.at, office@gabriela-seidl.at

Lisa SCHWEINBERGER, BSc

Wahltherapeutin

Physiotherapie und Sportphysiotherapie

Praxis, KEINE Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Feldgasse 70/18, Tel.: 0660/496 9009

www.physiobewegt.at

Anita SPERLING

Wahltherapeutin

Physiotherapie und neurophysiologische Therapie

NUR Hausbesuche – anita.sperling@aon.at

2232 Deutsch-Wagram, Tel.: 02247/20 145, www.physio-sperling.at

Alexander TAUSSIG

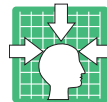
Wahltherapeut

Physiotherapie und Massage

Praxis, AUCH Hausbesuche

2232 Deutsch-Wagram, Wendlingerstraße 28, Tel.: 0699/1003 1845

www.physiotherapie-taussig.at



Beratung/Hilfestellung

Klinische- und Gesundheitspsychologin

Mag. Angelika EITER

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 41/Top 14

Termin nach telefonischer Vereinbarung: Tel.: 0650/3319839

www.happyrising.at

Beratung – Behandlung – Begleitung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen bei

- Angstzuständen
- Depressionen
- persönlichen Krisen
- Stress
- Prüfungsangst
- Schlafstörungen
- psychosomatischen Beschwerden etc.

Psychotherapeutin / Pädagogin

Mag. Helga HORNIK, MEd

2232 Deutsch-Wagram, Kantstraße 11

Tel. 0699/1923 60 71, E-Mail: hornik.praxis@gmail.com

Termin nach telefonischer Vereinbarung

Beratung – Krisenintervention – Psychotherapie bei

- Beziehungsproblemen
- Sucherverhalten
- Angstzuständen
- Psychosomatische Beschwerden etc.
- Depressionen

Teilweise Kostenübernahme durch die Krankenkasse

Petra FISCHER, MA

Säuglings-, Kinder-, Jugendlichen- und Elternberaterin

2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19 (Fachärztehaus)

Tel.: 0664/58 70 793, E-Mail: pe.fischer@gmx.at, www.petra-fischer.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung

psychologische Beratung – Familienbegleitung – Elterncoaching bei:

- Scheidung / Trennung • Lernblockaden • Schulschwierigkeiten
- auffälliges Sozialverhalten • Mobbing • Schlafstörungen
- Angstzustände/ aggressives Verhalten • Schicksalsschläge
- schwierige familiäre Umstände • psychosomatische Beschwerden
- Stresszustände • psychische Krisen • Lebens- und Beziehungskrisen

Mag. Dr. Ilse CHLEBECEK

Selbstreflexion, Hilfestellung bei der Aufdeckung von seelischen

Ursachen, Internationales Trainerzertifikat für Erwachsenen-Bildung (gem. ISO/IEC 17024)

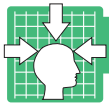
2232 Deutsch-Wagram, Leopold Kunschak-Gasse 52

Tel: 0676 / 361 53 30, www.mitgotteshilfe.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Hilfestellung bei z.B.:

- Vergebung • Herausforderungen in Beziehungen • Eifersucht
- Heilung des inneren Kindes • Mangelnde Selbstliebe
- fehlendes Selbstvertrauen • Materieller Mangel • Trauer
- Schock • Spiegelbilder • Mobbing • schlechtes Gewissen
- Zweifel, etc.



Beratung/Hilfestellung

Psychologische und psychotherapeutische Praxis

Mag. Dr. Doris MOSER

Klinische und Gesundheitspsychologin, Verhaltenstherapeutin

2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/17

Tel.: 0676/936 86 69

E-Mail: doris_moser@aon.at, www.moserdoris.com

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Diagnostik – Beratung – Behandlung bei

- Beziehungsproblemen
- Schlafstörungen
- persönlichen Krisen
- psychosomatischen Beschwerden
- Angstzuständen
- Kopfschmerz
- Depression
- Stress
- Burn-out etc.

Teilweise Kostenübernahme durch die Krankenkasse

Was ist Psychotherapie? Ist ein im Gesundheitsbereich anerkanntes wissenschaftliches Verfahren, welches darauf abzielt, psychisches Leiden zu lindern oder zu heilen, innere Krisen zu bewältigen oder belastende Verhaltensweisen (und Einstellungen) zu verändern sowie persönliches Wachstum zu fördern.

Wem hilft Psychotherapie? Psychotherapie ist für Menschen jeder Altersklasse (Kinder, Jugendliche und Erwachsene) geeignet und kann bei verschiedenen Symptomen und Krankheitsbildern, wie zum Beispiel Depressionen, Ängsten, Zwängen, psychosomatische Beschwerden, Schmerzen, Schlafstörungen, Essstörungen oder Burn-Out helfen.



Tierarzt

Tierambulanz Deutsch-Wagram

2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 45

Dipl.Tierarzt Josef ZOHER

Tel.: 02247/38 18, Fax: 511 15,

E-Mail: office@tierambulanz-deutschwagram.at

Ordination: Montag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr

Montag, Mittwoch, Freitag von 17.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, Sonntag von 10.00 bis 14.00 Uhr

Notruf: von 00.00 bis 24.00 Uhr

Marina AMESBERGER

Akademisch geprüfte tierärztliche Assistentin der Physiotherapie und Rehabilitation bei Hunden und Pferden.

Um Terminvereinbarung wird gebeten: **Telefon: 0699/10 64 33 35**

www.wellness4dogs.at

BETREUTE LEBENSCHILFE

Verein zur Förderung der Lebensqualität

24-Stunden-Betreuung Kurzzeitbetreuung Urlaubsbegleitung

Sorgfältige Auswahl und zuverlässige
Vermittlung qualifizierter BetreuerInnen

Beratung und Unterstützung bei Anträgen
für Pflegegeld und Förderungen

0676 513 80 10

www.betreute-lebenshilfe.at

DISKONT WEIHNACHTSMARKT

Ab 3. November

Freitag bis Sonntag 10 bis 19 Uhr

Aderklaa B8 Holzhütte

**Riesen Auswahl an
Weihnachtsdekoration!**



Die Caritas unterstützt bei Demenz

Pflege mit Herz und Kompetenz

DIE DIAGNOSE DEMENZ zieht Betroffenen und Angehörigen oft den Boden unter den Füßen weg.

- Wie soll das Leben nun weitergehen?
- Was wird sich noch alles verändern?
- Wie soll ich damit umgehen?

„Wenn ein naher Angehöriger an Demenz erkrankt ist, stellen sich natürlich sehr viele Fragen, auf die es aber eine Antwort gibt: Sie sind nicht allein! Betroffene und Angehörige müssen die Situation nicht alleine meistern. Es gibt viele Menschen, die dasselbe Schicksal teilen. Reden Sie miteinander! Und es gibt Experten, die mit Rat und Tat zur Seite stehen“, erklärt Karin Ullmann, Leiterin „Pflege Zuhause Deutsch-Wagram“ bei der Caritas der Erzdiözese



Wien. „Meist sind es Angehörige, Nachbarn und Freunde, die die Betroffenen betreuen und pflegen. Heimhilfe und Hauskrankenpflege der Caritas entlasten hier zusätzlich und können flexibel der sich verändernden Situation angepasst werden.“

Caritas-Mitarbeiter helfen 365 Tage im Jahr mit Heimhilfe, d.h. Hilfe im

Haushalt, bei Besorgungen oder bei der Körperpflege, sowie mit Hauskrankenpflege. So können ältere und pflegebedürftige Menschen selbstbestimmt und nach ihrem Rhythmus und ihren Gewohnheiten leben. Denn es ist immer noch ihr Leben – davon sind wir überzeugt. Je nach Bedarf unterstützen die Mitarbeiter von einmal pro Woche bis zu drei Mal täglich. Wenn nötig vermittelt die Caritas eine 24-Stunden-Betreuung und das Notruftelefon gibt auch allein lebenden älteren Menschen Sicherheit rund um die Uhr.

Caritas Pflege

CARITAS PFLEGE ZUHAUSE DEUTSCH-WAGRAM
HAMERLINGSTRASSE 11B, 2232 DEUTSCH-WAGRAM
E-MAIL: sst.deutschwagram@caritas-wien.at
TEL: 0664-462 57 48
www.caritas-pflege.at

Welterschöpfungstag 2. August 2017

Heuer reichten die erneuerbaren Ressourcen der Erde bis zum 2. August.

FÜR DEN REST DES JAHRES zerstören wir die Substanz unseres Planeten. Welterschöpfungstag bedeutet jenen Tag, an dem die von der Weltbevölkerung verbrauchten Ressourcen die natürliche Nachproduktion unseres Globus übersteigen. Das Datum des Welterschöpfungstages rückt jährlich mehrere Tage nach vorne. 1990 wurde der Tag mit 7. Dezember festgelegt, 25 Jahre später waren die erneuerbaren ökologischen Ressourcen bereits am 13. August aufgebraucht. Bei gleichbleibender Entwicklung würden bis 2050 jährlich Ressourcen zweier Planeten beansprucht werden.

Für Österreich ist der Overshoot Day sogar noch deutlich früher: Bereits am 11. April war unser fairer Anteil durch unseren ressourcenverschwendenden, durchschnittlichen Lebensstil aufgebraucht. Der für den Lebensstil der ÖsterreicherInnen geltende Overshootday hat sich vom 23. Mai im Jahr 1990 auf den 11. April vorverschoben.

Dass es auf unserem Globus überhaupt bis zum 2. August reicht, ist nämlich nur den ökonomisch Schwachen zu verdanken. Die Mehrheit aller ErdenbürgerInnen verbraucht glückli-

cherweise noch deutlich weniger als in der sogenannten Ersten Welt.

Vor allem in reichen, fruchtbaren Ländern wie Österreich werden die Effekte unserer eigenen Verschwendung erst sehr

spät spürbar. Wir verursachen mit unserer sinnlosen Verschwendungssucht zuerst Katastrophen in klimatisch weniger begünstigten Gebieten. Mit dem Effekt, dass die Not dort wächst und immer mehr Menschen keinen anderen Ausweg sehen als in wohlhabendere Länder wie Österreich zu flüchten.

Wir können auf längere Sicht die Erde nicht ungestraft ausbeuten. Nur wenn wir achtsam agieren noch bevor uns allzu unangenehme Umstände zu einer Änderung

zwingen, haben wir die Chance, die schlimmsten Effekte unserer Maßlosigkeit abzuwenden.

Was wir brauchen sind neue politische Ziele, die **das Gute Leben für Alle** in den Mittelpunkt stellen – und dazu eine deutlich andere Wirtschaftsweise.

Jede/r Einzelne kann beginnen, den persönlichen Welterschöpfungstag weiter nach hinten im Jahr zu verschieben, im Idealfall auf den 32. Dezember.



Wichtige Adressen, Kontaktdaten und

APOTHEKEN

A

Engel-Apotheke, Mag. pharm. Dr. Hans Hengster

Hauptstraße 21, **Tel: 02247/22 18**

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr 08.00–12.00 Uhr
..... 14.30–18.00 Uhr
Donnerstag 08.00–12.00 Uhr
Samstag 08.00–12.00 Uhr

Marchfeldapotheke, Mag. pharm. Gertrude Kölbl

Dr. Leopold Figl-Gasse 3, **Tel: 02247/570 57**, Fax Dw 57

www.marchfeldapotheke.at

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag (über Mittag geöffnet!) 08.00–18.00 Uhr
Samstag 08.00–12.00 Uhr

Auskunft über dienstbereite Apotheken telefonisch über
Tonband-Sonderdienst: (01) 14 55 von 00.00–24.00 Uhr!

Nacht- und Notdienst-Apotheken unter

www.apotheker.co.at ersichtlich!

ARBEITERKAMMER

2230 Gänserndorf, Wienerstraße 7a, **Tel: 02282/24 84**

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 08.00–16.00 Uhr
Freitag 08.00–12.00 Uhr

ARBEITSMARKTSERVICE

2230 Gänserndorf, Friedensgasse 4, **Tel: 02282/35 35**

Kundenverkehr:

Montag bis Donnerstag 07.30–16.00 Uhr
Freitag 07.30–13.00 Uhr
(Information auch Freitags bis 15.30 Uhr)

BAUANGELEGENHEITEN

B

MIT BAUSPRECHTAG

Stadtamt, Bahnhofstraße 1a, Bauamt, Erdgeschoß
Sprechtag jeweils mittwochs 16.00–18.00 Uhr
Auf der Homepage www.deutsch-wagram.gv.at ersehen
Sie diverse Änderungen!

BESTATTUNG

Tel: 02247/22 74 oder 0664/520 21 74

2232 Deutsch-Wagram, Friedhofstraße 2

Täglich 00.00–24.00 Uhr

BEZIRKSBAUERNKAMMER

Tel: 02282/23 04

2230 Gänserndorf, Hauptstraße 8

Montag bis Donnerstag 08.00–15.00 Uhr
Freitag 08.00–12.00 Uhr

BEZIRKSGERICHT GÄNSERNDORF

Tel: 02282/26 25-0, Fax: 02282/26 25-50

2230 Gänserndorf, Volksbank Platz 3

Montag bis Freitag 07.30–15.30 Uhr

Parteienverkehr:

Montag bis Donnerstag 08.00–12.00 Uhr
Amtstag:
Dienstag 08.00–12.00 Uhr

BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT

Tel: 02282/90 25

2230 Gänserndorf, Schönkirchnerstraße 1

Montag, Mittwoch, Donnerstag 07.30–15.30 Uhr

Parteienverkehr:

Montag, Dienstag 08.00–12.00 Uhr
Dienstag 16.00–19.00 Uhr
Donnerstag, Freitag 08.00–12.00 Uhr

Amtsstunden:

Dienstag 07.30–19.00 Uhr
Freitag 07.30–13.00 Uhr

Bürgerbüro:

Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Dienstag 16.00–19.00 Uhr

BUNDESBERSTUFENREALGYMNASIUM

Tel: 02247/650 87, www.borgdw.at

2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4

BÜCHEREI & SPIELOTHEK

Tel: 02247/23 23, www.buecherei-dt-wagram.at

2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/b

Mail: buecherei-dt-wagram@aon.at

Mo, Mi, Fr, Sa 09.00–12.00 Uhr
Mo, Di, Mi 15.00–18.00 Uhr
Fr 15.00–20.00 Uhr

BÜRGERMEISTER-SPRECHSTUNDEN

Samstag nur gegen Voranmeldung bis Freitag 10 Uhr

Stadtamt, Bahnhofstraße 1a, Sekretariat, 1. Stock

Montag und Mittwoch 09.00–11.00 Uhr
Mittwoch 16.00–18.00 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 09.00–11.00 Uhr

CARITAS SOZIALSTATION

C

Tel: 02247/515 13, Fax Dw 50

2232 Deutsch-Wagram, Hamerlingstraße 11b

Mail: ssd.deutschwagram@caritas-wien.at

Bürozeiten: Montag bis Freitag 10.00–12.00 Uhr

Wir bieten: • Hauskrankenpflege von Heimehilfen bis

Dipl.-Krankenpflegepersonal • Notruftelefon

• Physiotherapeutin • mobiles Hospiz • Beratung

EISENBAHMUSEUM

E

Tel: 02247/42 35 od. 42 82, www.erste-eisenbahn.at

Geöffnet: April–Oktober

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhof

Jeden 1. und 3. Sonntag im Monat 10.00–16.00 Uhr

ENERGIEBERATUNG

KOSTENLOS – Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal

Tel: 02247/217 60-11

2232 Deutsch-Wagram, Franz Mair-Straße 47

Hr. Dipl.-Ing. Rudolf Raymann

Jeweils mittwochs im Monat 16.00–18.00 Uhr

Im Juli und August finden keine Beratungen statt!

EVN DEUTSCH-WAGRAM

GAS-NOTRUF: 128, Störungsdienst: 02247/28 00

2232 Deutsch-Wagram, Bockfließstraße 40, Tel: 02247/790

Mo, Di, Do, Fr 08.00–12.30 Uhr
Mittwoch 14.00–18.00 Uhr

FEUERWEHR DEUTSCH-WAGRAM

F

NOTRUF: 122, www.feuerwehr-deutsch-wagram.at

2232 Deutsch-Wagram, Jakob Grünwald-Gasse 2

Tel: 0664/520 21 76 (keine Notrufnummer!)

Bei Gefahr in Verzug ausschließlich Notruf 122

Täglich 00.00–24.00 Uhr

FINANZAMT

Tel: 02282/294

2230 Gänserndorf, Rathausplatz 9

Montag bis Donnerstag 07.30–15.30 Uhr

Freitag 07.30–12.00 Uhr

GEBIETSKRANKENKASSE

G

Tel: 05 08 99 ohne Vorwahl

2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 20–22

Montag bis Donnerstag 07.30–14.30 Uhr

Freitag 07.30–12.00 Uhr

HEIMAT- und NAPOLEONMUSEUM

H

Tel: 02247/42 82 od. 37 90, www.wagram1809.at

Geöffnet: April–November

2232 Deutsch-Wagram, Erzherzog Carl-Straße 1

Jeden Sonn- und Feiertag 10.00–16.00 Uhr

KINDERGÄRTEN

K

KIGA Schulallee 3 Tel: 02247/41 45

KIGA Friedhofallee 7/c Tel: 02247/37 80

KIGA Jakob Reumann-Gasse 3+5 Tel: 02247/43 53

KIGA Leopold Kunschak-Gasse 71 Tel: 02247/31 30

KIGA Robert Blum-Straße 47a Tel: 02247/214 21

KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Tel: 05 01 55-20 50 ohne Vorwahl

2230 Gänserndorf, Kirchenplatz 8

Mo, Di, Do, Fr 08.00–13.00 Uhr

Mittwoch 08.00–17.30 Uhr

KLÄRANLAGE

Tel: 02247/46 26

2232 Deutsch-Wagram, Angerner Bundesstraße 1

KLEINKINDBETREUUNG

Tel: 02247/40 10, kbb.deutsch.wagram@gmail.com

2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/24

MÜLLSAMMELZENTRUM

M

Bitte unbedingt GUV-Berechtigungskarte mitnehmen!

2232 Deutsch-Wagram, Fabrikstraße 6

Mittwoch: (NEU seit 11.5.2016)

März–Juni + September–November 16.00–18.00 Uhr

Freitag: Dezember–März 13.00–16.00 Uhr

April–November 13.00–17.00 Uhr

Samstag: Jänner–Dezember 07.00–12.00 Uhr

MÜLLVERBAND GUV

Tel: 02574/89 54, www.abfallverband.at/gaenserndorf

2223 Hohenrappersdorf, Harrasser Straße 17

Montag bis Donnerstag 08.00–16.00 Uhr

Freitag 08.00–13.30 Uhr

Öffnungszeiten

MUSIKSCHULE

Tel: 02247/31 61, www.msdw.at
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 2

MUTTER-ELTERN-BERATUNG

Die Beratungen finden durch Frau DGKS Martha Hödl und Fr. Dr. Doris Pacejka.

Jeden 3. Donnerstag im Monat in der Mutterberatungsstelle in der Marchfeldapotheke, Dr. Leopold Figl-Gasse 3, statt.

Telefon Marchfeldapotheke: 02247/570 57

NACHMITTAGSBETREUUNG – NMS N

Tel: 02247/24 91
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4
(Räumlichkeiten der ehem. Hauptschule, Schulallee 2)

NACHMITTAGSBETREUUNG – VS

Tel: 02247/24 90
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 1
(Räumlichkeiten der ehem. Hauptschule, Schulallee 2)

NMS – NEUE MITTELSCHULE

Tel: 02247/24 91, www.nmsdeutschwagram.ac.at
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4

NOTAR

KOSTENLOS

Amtstage im Stadtamt, Bahnhofstraße 1a
jeden 2. Mittwoch im Monat 15.00–17.00 Uhr

Notariat Gänserndorf

2230 Gänserndorf, Hauptstraße 15
Tel: 02282/25 41, Fax: 02282/25 41-31
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
..... 13.00–16.00 Uhr
Gegen Absprache können auch andere Termine vereinbart werden.

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT P

Tel: 05 08 99-05 ohne Vorwahl
Auskunft in Pensionsangelegenheiten in den Räumlichkeiten der Gebietskrankenkasse Gänserndorf.
2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 20–22
Dienstag und Donnerstag 08.00–13.00 Uhr

PFARRAMT DEUTSCH-WAGRAM

Tel: 02247/22 57, www.pfarre-deutschwagram.at
2232 Deutsch-Wagram, Kirchengasse 2
Mittwoch 17.00–20.00 Uhr
Donnerstag 09.00–12.00 Uhr

POLIZEI

NOTRUF: 133
2232 Deutsch-Wagram, Bockfließergasse 43
Tel: 059 133/32 03

POSTFILIALE DEUTSCH-WAGRAM

Tel: 05 7767-722 32
2232 Deutsch-Wagram, Glock Gaston-Platz 3
Fax 05 7767-822 32
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Mittwoch bis Freitag 14.00–17.30 Uhr

RECHTSANWÄLTE R

KOSTENLOSE anwaltliche Erstauskunft im Stadtamt
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a
jeden 1. Mittwoch im Monat 17.00–18.00 Uhr

von **Rechtsanwaltspartnerschaft KOLARZ & AUGUSTIN**
Rechtsanwälte, Verteidiger in Strafsachen

2000 Stockerau, Schießstattgasse 21
Tel: 02266-623 43, Fax: 02266-623 43-16
E-Mail: office@kolarz-augustin.at
www.kolarz-augustin.at



Rechtsanwalt Dr. Andreas Manak

Sprechstelle in 2232 Deutsch-Wagram, Bellegardeg. 16
Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 01/975 57
www.manak.at

RETTUNG – ROTES KREUZ

NOTRUF: 144, Krankentransport: 14 84-4
2232 Deutsch-Wagram, Jakob Grünwald-Gasse 1
Tel: 02282/21 44 (Bezirksstelle Gänserndorf)
Täglich 00.00–24.00 Uhr

SOZIALHILFEVEREIN S

Deutsch-Wagram und Umgebung
Tel: 0660/263 25 92 oder 0676/342 14 02
2232 Deutsch-Wagram, Hamerlingstraße 11b
E-Mail: office@shvbw.at, www.shvbw.jimdo.com
Information:
• Betreutes Wohnen
• Beratungsberatung

STADTAMT

Tel: 02247/22 09, www.deutsch-wagram.gv.at
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a
E-Mail: stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at
Parteienverkehr:
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Mittwoch 16.00–18.00 Uhr

NOTIZEN:

IMPRESSUM:

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
Bgm. Friedrich Quirgst, 2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a, Telefon 02247/22 09, Fax 02247/22 09-30 oder -50
E-Mail: stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at, Homepage www.deutsch-wagram.gv.at
Bearbeiterinnen/Redaktion: Anita Ripplinger, Martina Krenn (Inserate)
Herstellung & Druck: Riedeldruck GmbH, Bockfließergasse 60–62, 2214 Auersthal, Tel +43 2288 210 88-0, Fax DW 15
Mail: office@riedeldruck.at, www.riedeldruck.at
Verteilung: Verteilerdienst Jungmann, Ziehrergasse 22, 2232 Deutsch-Wagram

VERMESSUNGSAMT V

Tel: 02282/22 31
2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 1–2
Montag bis Freitag (außer Mittwoch) 08.00–12.00 Uhr
Termine außerhalb dieser Zeiten gegen Voranmeldung!

VOLKSSCHULE

Tel: 02247/24 90, www.vsdeutsch-wagram.ac.at
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 1

VOLKSHILFE NÖ

Bei Hilfe im Haushalt und Essen auf Rädern wenden Sie sich bitte an das Volkshilfe Büro in Straßhof:

Tel: 0676/8676 2231
Für Ansuchen um finanzielle Unterstützung wenden Sie sich bitte an Ulrike Wehofer **Tel: 0676/3762879**
Wir bieten: • Hauskrankenpflege • Notruftelefon
• Essen à la carte • Heimhilfe • Sauberservice
• Wohnungsputz und Gartenarbeit

WASSERWERK W

Tel: 02247/47 58
2232 Deutsch-Wagram, Wimpfengasse 2a
Dienstag und Donnerstag 07.00–08.30 Uhr

WIRTSCHAFTSHOF (BAUHOFF)

Tel: 02247/41 41 (siehe auch Müllsammelzentrum)
2232 Deutsch-Wagram, Fabrikstraße 6

WIRTSCHAFTSKAMMER

Tel: 02282/23 68, 2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 15
Montag bis Freitag 07.30–16.00 Uhr

ZENTRUM GÄNSERNDORF Z

Beratung & Begleitung, Tel: 02282/602 33, Fax Dw 22
2230 Gänserndorf, Hans Kudlich-Gasse 11
Familienberatung, Seminar- und Vortragszentrum
Montag 13.00–19.00 Uhr
Mittwoch bis Freitag 08.00–12.00 Uhr

Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram &
die Museumsgesellschaft Deutsch-Wagram präsentieren:



DIE LANGE NACHT DER MUSEEN

7. Oktober 2017

ORF **LANGE NACHT
DER MUSEEN**

MU
SE
UM
info

18.00 bis 01.00 Uhr

Erzherzog Carl-Straße 1 und Eisenbahnmuseum

PROGRAMM

- * Beginn 18.00 Uhr: beim Eisenbahnmuseum mit dem Blasorchester der Musikschule Deutsch-Wagram
- * Historisches Feldlager vom IR 3
- * Arnulf
- * Zuckerbäckerstand
- * Führungen
- * Feldschmiede
- * Ikonenausstellung von Wilfriede Deutsch
- * „Himmlische Klänge“
- * Museumsheueriger

Auf Ihr Kommen freuen sich ganz besonders

Friedrich Quirgst
Bürgermeister

Viktor Jirku
Präsident der Museumsgesellschaft

Mag. Franz Spehn
Stadtrat für Kultur & Umwelt

museum 1809
der stadt deutsch-wagram
MUSEUMSGESELLSCHAFT
WWW.WAGRAM1809.AT

museum 1837
der stadt deutsch-wagram
MUSEUMSGESELLSCHAFT
WWW.ERSTE-EISENBAHN.AT



Wintertraum 2017

2. + 3. 12. | Marktplatz

Falls Sie eine Hütte reservieren möchten, so melden Sie sich bitte im Sekretariat des Stadtamtes, Frau Sandra Steinschaden, Tel. 02247/22 09-11, steinschaden.sandra@deutsch-wagram.gv.at.

Besuchen Sie uns und genießen Sie die vorweihnachtliche Zeit bei gutem Essen, heißen Getränken, schönem Kunsthandwerk und dem umfangreichen Unterhaltungsprogramm.

Kommen Sie vorbei!

Genießen Sie die Angebote unserer Aussteller und lassen Sie sich vom Rahmenprogramm unterhalten!



„TANZ IN DEN FASCHING“ 11.11.2017

Schwingen auch Sie Ihr Tanzbein am 11.11. um 19.00 Uhr im Volkshaus beim Faschingsball der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram!

- Das neue Prinzenpaar wird vorgestellt.
- Für Speis & Trank und ein kleines Bühnenprogramm ist gesorgt!
- Kommen Sie verkleidet – die besten Masken werden prämiert! Bgm. Quirgst und das Faschingskomitee freuen sich auf Ihr Kommen!

WIR SUCHEN DAS PRINZENPAAR 2017

- Sie präsentieren sich gerne in der Öffentlichkeit?
- Sie sind gerne auf Bällen präsent?
- Sie wollen beim „Tanz in den Fasching“ am 11.11. für Stimmung sorgen?
- Sie wollen den Faschingsumzug zieren?
- Wir haben Ihr Interesse geweckt?
Dann melden Sie sich als Faschingsprinzessin oder Faschingsprinz!

Anmeldeschluss Faschingsauftakt: 27.10.2017

DER FASCHINGSUMZUG findet am Faschingsdienstag, den 13.02.2018 statt!

Überlegen, Sie welches Motto Ihr Faschingswagen haben könnte. Welche Musik am besten zu Ihrem Thema passt und wie außergewöhnlich die Gestaltung des Umzugs wagens aussehen könnte!

Anmeldeschluss Faschingsumzug: 02.02.2018

Info & Anmeldeformulare im Sekretariat des Stadtamtes, Fr. Anita Ripplinger, Tel. 02247/22 09-31, E-Mail: ripplinger.anita@deutsch-wagram.gv.at oder unter www.deutsch-wagram.gv.at

